

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 100 (1982)
Heft: 94

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 94 - 1289

Bern, Montag, 26. April 1982
 Berne, lundi, 26 avril 1982

100. Jahrgang
 100e année

No 94 - 26. 4. 1982

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn,
 Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Aargau,
 Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb (Versicherung) -
 Renonciation à l'autorisation d'exploiter (assurance) - Rinuncia
 all'autorizzazione d'esercizio (assicurazione).

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scio-
 gimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Schuldeneruf infolge Fusion.

Ricerca eredi sconosciuti.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -
 Marchi di fabbrica e di commercio 313957-313966

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Die Wohnbautätigkeit in den Gemeinden mit über 2000 Einwohnern im
 Jahre 1981 - La construction de logements en 1981 dans les communes
 de plus de 2000 habitants.

GATT Code des normes: Notifications.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung
 Galencia AG, Zweigniederlassung in Schlieren
 (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1982, S. 1070). Die Firma lautet richtig: Ga-
 lenica AG.

6. April 1982
 Otto Eisenring Erben AG, in Zürich 9, Rudenzweg 2 (eigene Bü-
 ros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:
 22. 2. 1982. Zweck: Betrieb eines Transportunternehmens, Erwerb
 und Verkauf von Aktien und Beteiligungen an jeder Art von Un-
 ternehmungen und An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegen-
 schaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll lib. 100 Namenaktien zu
 Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handels-
 register nicht eingetragenen Firma «Otto Eisenring, Transport», in
 Zürich, geführte Geschäft mit Aktien von Fr. 593 059.25 und Passi-
 ven von Fr. 220 868.30, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1982,
 zum Preise von Fr. 372 190.95, wovon Fr. 100 000 auf das Grundka-

pital angerechnet worden sind. Publikationsorgan: SHAB. Mittei-
 lungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mit-
 glieder. Mitglieder des VR: Theresia Eisenring, von und in Zürich,
 Präsidentin; Otto Eisenring, von und in Zürich, Vizepräsident; diese
 beiden mit Einzelunterschrift, sowie ferner Theresia McCrory-Eisen-
 ring, von Bichelsee, in Bergdietikon; Brigitte Keen-Eisenring, von
 Bichelsee, in Bergdietikon; Rolf Eisenring, von Zürich und Bichel-
 see, in Bergdietikon, und Christine Hochstrasser-Eisenring, von
 Schaffhausen und Hagglingen, in Gland; diese vier mit Kollektivun-
 terschrift zu zweien.

8. April 1982
 WT Wirt-Treuhand AG, in Zürich 2, Gotthardstrasse 61, Ak-
 tiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 3. 1982. Zweck:
 den Mitgliedern des Schweizer Wirtverbandes folgende Dienstlei-
 stungen zur Verfügung zu stellen: Führen von Buchhaltungen, Er-
 stellen von Buchhaltungsabschlüssen, Durchführen von Bücherre-
 visionen, Analysen und Gutachten, sowie in der Beratung auf steuerli-
 chem organisatorischem Gebiet, im Kauf und Verkauf von Unter-
 nehmungen und in der Übernahme aller andern Funktionen einer
 Treuhandgesellschaft; besorgt ferner den Verkauf von Büro- und
 Buchhaltungsmaterial. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000
 lib. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB.
 Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis
 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien:
 Fritz Werthmüller, von Rumendingen, in Zürich, Präsident; Rolf
 Schönenberger, von Bronschhofen, in Hombrechtikon, Delegierter,
 und Jean-Pierre Gehri, von Seedorf BE, in Zürich.

8. April 1982
 Swicon AG, in Seuzach, Aubodenstrasse 3, Aktiengesellschaft
 (Neueintragung). Statutendatum: 9. 3. 1982. Zweck: Betrieb eines
 Unternehmens für Beratung, Projektierung und Ausführung von
 technischen Anlagen aller Art. Die Gesellschaft kann Beteiligungen
 erwerben und verwalten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten
 und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll lib. 100 Namen-
 aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die
 Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 oder mehr Mitglieder.
 Mitglieder des VR: Marise Schmalz, von Zürich und Pfäfers ZH,
 in Seegraben, Präsidentin, sowie Hans Bachofen, von Uster, in Bas-
 sendorf, Vizepräsident; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien,
 sowie Konrad Schärer, von Hürzel, in Trübs (Libyen), mit Einzel-
 unterschrift. Ferner ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an
 Ernst Bretscher, von Winterthur, in Wiesendangen.

8. April 1982
 Oldemar AG, in Seuzach Landstrasse 31, c/o Karl Peter Spieth,
 Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 3. 1982.
 Zweck: Vertrieb von Sport- und Körperpflegeartikeln; weiter Un-
 ternehmensberatung, insbesondere Organisation und Marketing. Die
 Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern.
 Grundkapital: Fr. 50 000, voll lib. 50 Namenaktien zu
 Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre:
 brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des
 VR: Karl Peter Spieth, deutscher Staatsangehöriger, in Seuzach, Prä-
 sident, mit Einzelunterschrift, sowie Peter Wehrli, von Isikon und
 Bertschikon, in Gachnang, und Adelrich Hopman, von Näfels, in
 Winterthur; diese beiden ohne Zeichnungsberechtigung. Ferner
 führt Einzelunterschrift Mireille Spieth, französische Staatsangehö-
 rige, in Seuzach.

8. April 1982
 Pelz Haid & Co AG Winterthur, in Winterthur I, Einkaufszentrum
 Neuwiesen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenda-
 tum: 1. 4. 1982. Zweck: Handel mit Pelzprodukten, Fellen, Rohma-
 terialien und Zwischenfabrikaten sowie Lederwaren, Hüten und Ac-
 cessoirs und Reinigung und Aufbewahrung von Pelzbekleidungs-
 stücken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen
 beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Grundka-
 pital: Fr. 300 000, voll lib. 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publi-
 kationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder
 im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mit-
 glieder des VR: Markus Haid, von Entlebuch, in St. Gallen, Präsi-
 dent; Armin Haid, von Entlebuch, in Gaiserwald; Lorenz Haid, von En-
 tlebuch, in St. Gallen, und Wolf Schwebel, britischer Staatsangehö-
 riger, in Zürich; alle vier mit Einzelunterschrift.

8. April 1982
 E. Wettstein, in Winterthur, Baggerunternehmung (SHAB
 Nr. 71 vom 26. 3. 1965, S. 953). Diese Firma ist infolge Überganges
 des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per
 31. 12. 1981 an die «Abbruch Wettstein AG», in Zürich, erloschen.

8. April 1982
 Abbruch Wettstein AG, in Zürich 8, Kreuzplatz 20, Aktiengesell-
 schaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 4. 1982. Zweck: Ausfüh-
 rung von Abbrucharbeiten an Bauwerken aller Art sowie Aushub-
 und Planierarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften, Wert-
 schriften, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten, auswerten,
 verkaufen sowie sich an gleichartigen oder ähnlichen Betrieben be-
 teiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll lib. 100 Inhaberk Aktien
 zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma
 «E. Wettstein», in Winterthur, geführte Geschäft mit Aktiven von
 Fr. 170 765.10 und Passiven von Fr. 62 577.90, gemäss Bilanz per
 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 108 187.20, wovon Fr. 100 000 auf
 das Grundkapital angerechnet worden sind. Publikationsorgan:
 SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle
 Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere
 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Ernst
 Wettstein, von Fällanden, in Lindau ZH.

8. April 1982
 Landau & Horisberger AG, bisher in Bern, Architekturbüro
 (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4062). Statuten, ursprünglich
 vom 18. 5. 1973 datiert, letztmals am 10. 11. 1980 geändert, am
 31. 3. 1982 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Kalk-
 breitestrasse 88, Zürich 3. Zweck: Führung eines Architekturbüros,
 sowie Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften,
 Ausführung aller mit dem Bauen zusammenhängenden Dienstlei-
 stungen und Beteiligung an andern Unternehmungen. Grundka-
 pital: Fr. 150 000, voll lib. 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publi-
 kationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR
 (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. René Horisberger ist
 aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Leser
 Landau, von Winterthur und Zürich, in Zürich, bisher Präsident des
 VR, ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiter Einzelun-
 terschrift.

8. April 1982
 Drogerie Tratschin AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 304 vom
 30. 12. 1970, S. 2957). Statuten am 26. 3. 1982 geändert. Neue Firma:
 Drogerie Schreiber AG. Neuschreibung des Zwecks: Führung
 von Drogeriegeschäften sowie Handel mit und Vertrieb von bran-
 chenüblichen Produkten. Die bisherigen 400 Namenaktien zu
 Fr. 1250 sind in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500 um-
 gewandelt worden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im
 SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt sind, brieflich. Der VR
 (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Toni
 Tratschin ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-
 schen. Neue Mitglieder des VR: Hans-Rudolf Schreiber, von Zürich,
 in Birmensdorf ZH, Präsident, sowie Yvonne Schreiber, von Zürich,
 in Birmensdorf ZH; beide mit Einzelunterschrift, sowie Jeanine He-
 stetter, von Währen, in Birmensdorf ZH, ohne Zeichnungsbefug-
 nis.

8. April 1982
 PMS-Photo Model Service AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 258 vom
 6. 11. 1981, S. 3489). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll li-
 b. 500 Aktien zu Fr. 100.

8. April 1982
 Aeschlimann AG Meilen, in Meilen, Möbel und Artikel der In-
 neneinrichtungsbranche (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 601). Os-
 kar Aeschlimann-Furrer ist infolge Todes aus dem VR (Verwal-
 tungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rudolf
 Aeschlimann, bisher Vizepräsident des VR, nun Präsident dessel-
 ben; weiterhin ohne Zeichnungsbefugnis. Rolf Aeschlimann, nun in
 Männedorf, neu Direktor, bleibt Mitglied des VR, und führt nun
 Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefug-
 nis: Dora Aeschlimann-Furrer, von Burgdorf, in Meilen.

8. April 1982
 Norelectric AG, in Buchs, Apparate aller Art (SHAB Nr. 33 vom
 10. 2. 1982, S. 436). Die Prokuren von Robert Simon und Alphonse
 Meyer sind erloschen.

8. April 1982
 Teledynamics AG, in Zürich 9, Handelsgeschäfte auf dem Gebiet
 der elektronischen Datenerfassung (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981,
 S. 41). Die Unterschrift von Jean François Torrent ist erloschen.

8. April 1982
 Walter Huber Hottingerplatz AG, in Zürich 7, Lebensmittel usw.
 (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2939). Dr. Wolfgang Luck und
 Walter Huber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;
 ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Ein-
 zelunterschrift: Dr. iur. Hans Ulrich Homberger, von Zürich, in Zolli-
 kofen, Präsident, und Walter Huber jun., Prokura des Letzgenannten
 erloschen.

8. April 1982
 AG Kornhausstrasse, in Zürich 10, Liegenschaften (SHAB
 Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2636). Dr. Paul Frei ist infolge Todes aus
 dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. April 1982
 Foundout AG, in Küsnacht, Waren verschiedener Art (SHAB
 Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 676). Die Eidgenössische Steuerverwaltung
 hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher ge-
 löscht.

8. April 1982
 MTB Metronome AG, in Horgen, Schallplatten, Musikkassetten
 usw. (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 405). Die Prokura von Rolf
 Sommer ist erloschen.

8. April 1982
 Fiat AG in Liquidation, in Zürich 1, Waren aller Art usw.
 (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2309). Die Liquidation ist nach
 Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann
 noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung
 noch nicht zugestimmt hat.

8. April 1982
 Enakron Engineering und Sondermaschinenbau AG, bisher in
 Böllach (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2009). Statuten am
 8. 3. 1982 geändert. Neuer Sitz: Kloten. Geschäftsdomizil: Im
 Steinacker.

8. April 1982
 Data 100 AG, in Zürich 11, Computer und andere elektronische
 Einrichtungen (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3729). Die Un-
 terschrift von Jean-Charles Badmann ist erloschen. Neu führt Kol-
 lektivunterschrift zu zweien: Lutz Matuszewski, deutscher Staatsan-
 gehöriger, in Eschborn (D).

8. April 1982

Keller AG Ziegeleien, in Pfungen (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2270). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Hans Walt; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ludwig Dietrich, von und in Winterthur.

8. April 1982

Elketo Holdag, in Zürich 11, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1979, S. 1090). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Pfenniger, von Zürich und Stäfa, in Meilen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Armin Spaltenstein, von und in Kloten.

8. April 1982

Nord-Süd Reisen AG, in Uster, Reisebüro (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2341). Die Unterschrift von Damir Bogdanic ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Angelika Merkel, deutsche Staatsangehörige, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Yvonne Häuptli, von Biberstein, in Kloten.

8. April 1982

Grindlays Bank SA, Paris, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 721). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Paris (F) und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Louis von Arx führt nun seine Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied des Verwaltungsrates.

8. April 1982

Wm. Scholl AG, Zweigniederlassung in Zürich 1, Produkte und orthopädische Apparate W. M. Scholl's u.w. (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981, S. 4081), mit Hauptsitz in Basel. René Buser und Charles Baumgartner führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektoren, sondern nun als Direktoren.

8. April 1982

Automobile A. Bjarsch, in Urdorf, Birmensdorferstrasse 18, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Arthur Bjarsch, von Teufenthal AG, in Urdorf. Autohandel.

8. April 1982

Renova, Werner Meier, in Opfikon, Neu- und Umbauten aller Art (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 258). Neue Adresse: Sägereistrasse 1, Glattbrugg. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 2.

8. April 1982

W. Meier, in Opfikon, Betrieb des Hotel-Restaurants zum Bahnhof (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1978, S. 330). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

8. April 1982

Brigitta Gabban, Schuh-Agentur, in Thalwil (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 721). Die Inhaberin wohnt nun in Thalwil.

8. April 1982

Blumen Farbhof, G. Werner, in Zürich (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1978, S. 1970). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

8. April 1982

Blumenhaus Farbhof, Werthmüller & Brasser, in Zürich 9, Badenerstrasse 742, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1982. Gesellschafter: Priska Werthmüller, von Niederösch, in Zürich 2, und Ulrich Brasser, von Churwalden, in Zürich 2. Blumengeschäft.

8. April 1982

Rüd. Blass & Cie, Inhaber Blass & Cie, Bankgeschäft, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 313). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rolf Späuer, von und in Rüttenen.

8. April 1982

Jacky Maeder AG, Zweigniederlassung in Embrach, Waren- und Personentransporte (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1981, S. 3277), mit Hauptsitz in Basel. Rudolf Merz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Direktor, sondern nun als Generaldirektor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Zogg, von Buchs SG, in Uster, Vizedirektor.

8. April 1982

Jacky Maeder AG, Zweigniederlassung in Kloten, Waren- und Personentransporte (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1981, S. 3277), mit Hauptsitz in Basel. Rudolf Merz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Direktor, sondern nun als Generaldirektor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Jörg Bühler, von Davos und Zürich, in Winkel ZH, Vizedirektor.

8. April 1982

Landau & Horisberger AG, Zweigniederlassung in Zürich 3, Architekturbüro (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 361), mit Hauptsitz in Bern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

8. April 1982

Genossenschaft Roter Leuen, in Kloten, Chasernweg 22, c/o Urs Bangerter, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 2. 1982. Bezweckt, das Haus «Roter Leuen» an der Schaffhauserstrasse in Kloten zu sanieren, als Baudenkmal der Nachwelt zu erhalten und darin auch einen Ort kommunaler und gesellschaftlicher Begegnung zu schaffen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Haftung: jede Halftarke der Genossenschaft für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 5 bis 7 Mitglieder. Die Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ihn gehören an: Urs Bangerter, von St. Gallen, Präsident, sowie Ruth Habegger, von Winterthur; Elisabeth Meli, von Embrach; Jakob Schmid, von Berneck; Richard Nufer, von Siegershausen; Miklos Komrozay, von Kloten; und Walter Scheppach, von Blatten, alle wohnhaft in Kloten.

8. April 1982

Milchgenossenschaft Herferswil, in Mettmenstetten (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1978, S. 2190). Fritz Gallmann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Kassierer der Verwaltung mit Kollektivunterschrift ist Ruth Wolfisberg, von Sins, in Mettmenstetten. Der Präsident führt mit dem Kassierer oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

8. April 1982

Dr. iur. Wolfgang M. Metz, Verwaltungen, in Zürich, Titlisstrasse 14, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. iur. Wolfgang M. Metz, von Zürich, in Zürich 7. Einzelunterschrift ist erteilt an Katharina Metz-Kowner, von und in Zürich. Verwaltungen aller Art, insbesondere von Immobilien.

8. April 1982

Croma Hallenbau AG, in Zürich 9, Badenerstrasse 565, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 3. 1982. Zweck: Planung, Erstellung und Finanzierung von Bauten, insbesondere Industrie-, Gewerbe- und Sporthallen, sowie deren Verkauf, Verpachtung oder Vermietung. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auch auf verwandte Gebiete ausdehnen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräußern und für Dritte treuhänderisch tätig sein. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 100 Inhaberkarten zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Silvio Ceregatti, von und in Zürich.

8. April 1982

Schweizerischer Verband für Interne Revision (Association Suisse de Revision Interne) (Associazione Svizzera di Revisione Interna) (Swiss Institute of Internal Auditing), in Zürich. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 17. 10. 1980 ein Verein. Er bezweckt den Zusammenschluss der Internen Revision von privaten, gemischt-wirtschaftlichen und öffentlichen Unternehmungen sowie von öffentlichen Verwaltungen mit Sitz in der Schweiz die ausschliesslich fachliche Förderung des Berufsstandes, insbesondere der Internen Revision, im Rahmen der Schweizerischen Treuhand- und Revisionskammer; die Aus- und Weiterbildung der Berufsangehörigen; die Entwicklung von Grundsätzen und Methoden zur fachlich hochstehenden Berufsausübung. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch jährliche Mitgliederbeiträge gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Für den Verein zeichnen: Dr. Ulrich Guggisberg, von Belp, in Seltisberg, Präsident des Vorstandes, und Max Watter, von Zurzach und Zürich, in Uitikon, Vizepräsident des Vorstandes; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie der nicht dem Vorstand angehörende Sekretär Alfred Zwygart, von Meikirch, in Neerach, mit Einzelunterschrift. Adresse: Limmatquai 120, 8001 Zürich, c/o Schweizerische Treuhand- und Revisionskammer.

8. April 1982

Lasinter Holding AG, in Zürich 8, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 466). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. 4. 1982 und öffentlich beurkundetem Nachtrag vom 8. 4. 1982 sind die Statuten geändert worden. Durch Ausgabe von 450 neuen Inhaberkarten zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150.000 auf Fr. 600.000 erhöht worden. Dieses ist mit Fr. 300.000 liberriert und zerfällt in 600 Inhaberkarten zu Fr. 1000.

8. April 1982

The Bahan Trading Co AG Zürich, in Zürich 1, Gerbergasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 4. 1982. Zweck: Tüftung von internationalen Handelsgeschäften vor allem auf dem Rohstoffgebiet. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und vermitteln. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Hansrudolf Steiner, von Zürich, in Zollikon, Präsident, sowie David Zaidner, von und in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

7. April 1982

Selectron Lyss AG, in Lyss, Herstellung von und Handel mit elektronischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1980, S. 4195). Die Kollektivprokura von Michael Scholz ist erloschen.

Büro Burgdorf

8. April 1982

Niber SA, in Burgdorf (Neueintragung). Gemäss Errichtungsakt und Statuten vom 2. 4. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Vertrieb von Luftfiltern sowie den Handel mit Gütern aller Art und Beteiligung an andern Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihn gehören an: Hans Hausenberger, von Wilderswil, in Burgdorf, Präsident; Marie José Müller, von Schmerikon, in Genf, Vizepräsidentin; beide zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Heimiswilstrasse 57A, c/o H. Hausenberger.

Büro Interlaken

8. April 1982

Zubag, in Unterseen, Übernahme und Ausführung von Arbeiten auf den Gebieten des Hoch-, Tief- und Strassenbaus usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1979, S. 574). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. 3. 1982 wurden die Statuten geändert. In der Generalversammlung gibt jede Aktie, ungeachtet ihres Nennwertes, Anrecht auf eine Stimme. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die weiteren Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

8. April 1982

Inter-Treuhand AG, Interlaken, Intrag, in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. 4. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigkeit in allen Geschäftsbereichen, die in der Treuhandbranche vorkommen können. Sie kann insbesondere Buchhaltungen nachtragen, Abschlussarbeiten erstellen, Steuerberatungen verbunden mit Ausfüllen der Steuererklärung durchführen, Revisionen und Kontrollstellenmandate sowie Verwaltungen jeder Art übernehmen, Sanierungen vorbereiten und durchführen, als ausserordentliche Konkursverwaltung auftreten und schliesslich Unternehmungen jeder Art auf allen Geschäftsgebieten beraten usw. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50.000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Beat Kaderli, Wilderswil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. 4. 1982 und Aufstellung per 2. 4. 1982 Vermögenswerte (Personenwagen Chevrolet, Mobilien und Maschinen usw.) zum Preise von Fr. 25.000. Dieser Übernahmepreis wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihn gehören an: Beat Kaderli, Präsident und Geschäftsführer, und Rosmarie Kaderli, Vizepräsidentin und Sekretärin, beide von Koppigen, in Wilderswil; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Höhweg 37, 3800 Interlaken.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

8. April 1982

Ingenieurbüro B. Wüthrich, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Bernhard Wüthrich, von Trub, in Langnau im Emmental. Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau. Oberfeldstrasse 57, 3550 Langnau im Emmental.

Bureau de La Neuveville

7. April 1982

H. R. Schmalz S.A. Entreprise de construction, succursale de La Neuveville (FOSC du 19. 3. 1981, no 64, p. 859), avec siège principal à Berne. Hansjörg Graber, jusqu'ici fondé de procuration, a été nommé sous-directeur; il continue à signer collectivement à deux pour toute l'entreprise. La procuration de Paul Jaccard est radice.

Büro Thun

7. April 1982

Akro B. Müller, in Thun, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Möbel und Teppiche sowie diverse Wohnbedarfsartikel (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 703). Neues Geschäftsdomicil: Freihofgasse 18.

7. April 1982

A. Liniger, in Merligen, Gemeinde Sigriswil, Bäckerei, Konditorei und Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1972, S. 1959). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. April 1982

Videorama, Bärhus & Co., in Thun. Thomas Bärhus, von Eggwil, in Thun, und Hansjörg Amrein, von Neudorf, in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1982 begonnen hat. Handel mit Video-, Fernseh- und Hi-Fi-Geräten; Reparaturwerkstätte. Hofstettenstrasse 12.

7. April 1982

Alfred Dubach, in Heiligenschwendli, Handel mit Lebensmitteln, Textilwaren und Geschenkartikeln (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1973, S. 2170). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. April 1982

Lamprian & Co., in Thun. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 15. März 1982 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Klaus Lamprian, von Horw, in Thun. Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 60.000 ist Rolf Gut, von Rümlang, in Thun, welcher Einzelprokura führt. Betrieb von Hotels und Restaurants. «Krone», Rathausplatz 2.

8. April 1982

Bällizapotheke und Bällizdrogerie AG, in Thun (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1559). Rudolf Beck ist als VR (Verwaltungsrats-)Präsident zurückgetreten. Als Mitglied gehört er weiterhin dem VR an und führt wie bis anhin Einzelunterschrift. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige VR-Mitglied Dr. Kurt Börgi ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Prokura von Dr. Beat Wittwer ist erloschen.

8. April 1982

Fritz Studer AG, in Steffisburg, Herstellung und Vertrieb von Werkzeugmaschinen und deren Zusatzgeräten usw. (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2790). Alfred Studer ist als Delegierter des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten; er bleibt Präsident des VR und führt wie bis anhin Einzelunterschrift. Dr. Marc Studer wurde zum Delegierten des VR gewählt und behält gleichzeitig die Funktionen des Vizepräsidenten und Sekretärs; er führt wie bis anhin Einzelunterschrift.

8. April 1982

B. Schröder AG, in Thun, Handel mit sowie Import und Export von Frisch- und Tiefkühlprodukten aller Art (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2193). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. April 1982 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft folgt dem bisherigen Zweck bei der Herstellung und Bearbeitung von sowie den Handel mit Kunststoffprodukten aller Art. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Hans-Rudolf Blaser, von Langnau im Emmental, in Oberhofen am Thunersee, als Vizepräsident, und Lucie Schröder-Furer, von Oberhofen am Thunersee, in Thun, als Sekretärin. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Bernd H. Schröder wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bis anhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Christian Studer, von Niederösch, in Thun.

8. April 1982

Schweizer & Cie. AG Handelsgesellschaft Thun, in Thun, Gross- und Detailhandel mit Lebensmitteln, Kolonialwaren, gebrannten Wassern, Weinen und Mineralwässern, Mineralölprodukten, Futtermitteln, Düngemitteln, Landesprodukten und dergleichen sowie die fabrikmässige Herstellung (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1359). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Februar 1982 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Jörg Oppliher, von Zürich, in Collonge-Bellevue, gewählt.

8. April 1982

Sonterra Generalunternehmung, in Thun, Generalunternehmung zur Planung und Erstellung von Bauten usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1975, S. 3355). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Gerichtspräsidenten I von Thun vom 5. Februar 1982 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Büro Trachselwald

7. April 1982

Rotaver AG, in Lützelflüh, Fabrikation von und Handel mit Kunststoff- und anderen Produkten für die Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 111). Heinz Pfister führt nun Kollektivunterschrift; die bisherige Kollektivprokura ist damit erloschen. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Martin Aeschmann, von Trachselwald, in Sumiswald; Peter Küpfel, von Bern, in Biglen; Andreas Leuenberger, von Leimiswil, in Burgdorf; Paul Lüthi, von Lauperswil, in Lützelflüh; Johann Neuhaus, von Oberschrot, in Yverdon-les-Bains. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

7. April 1982

Tettovill AG, Zweigniederlassung in Lützelflüh, Produktion, Vertrieb, Montage und Instandhaltung von Kunststoffprodukten usw. (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1479). Heinz Pfister, von Walliswil bei Wangen, in Lengenthal, führt Kollektivunterschrift zu zweien, und Walter Vetsch, von Grabs, in Hasle-Rüegsau, führt Kollektivprokura zu zweien. Die Kollektivprokura von Paul Schnyder ist erloschen.

Büro Wangen an der Aare

7. April 1982
Bösliger & Co., in Herzogenbuchsee, Stoffe und Konfektion, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1968). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

7. April 1982
Käselegensschaft Attiswil, in Attiswil (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1976, S. 3114). Hans Studer, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt: Paul Allemann-Gyax, von Farnern, in Attiswil, bisher Vizepräsident; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident ist Franz Zimmermann, von Wohlen bei Bern, in Attiswil; er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. April 1982
Käselegensschaft Farnern, in Farnern (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3019). Heinrich Egger, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Hans Rudolf Felber, von Rümisberg, in Farnern. Der Sekretär Alfred Allemann-Studer ist ebenfalls aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär ist Albert Rüegg, von Rümisberg, in Farnern. Der Präsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

7. April 1982
Hanser Fahrzeug-Bau AG, in Wiedlisbach (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2971). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. März 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. April 1982
Oberaargauische Automobilklub AG, in Wangen an der Aare (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2402). Monika Andererg, von Oberbipp, in Niederbipp, wurde als Sekretärin des VR (Verwaltungsrates), ohne diesem jedoch anzugehören; sie zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Geschäftsführer oder mit dem Präsidenten des VR. Lothar Steineke ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden.

7. April 1982
A. Zorzin, in Herzogenbuchsee, Lüftungsanlagen usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1976, S. 901). Die Firma wird geändert in: **Zorzin Filtertechnik**. Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Filtertechnik. Neue Geschäftsadresse: Wangenstrasse 41.

7. April 1982
Shiva Leuenberger, Sally's Mode, in Herzogenbuchsee, Modeboutique (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 131). Weiteres Geschäftslokal: Kirchbühl 10, 3400 Burgdorf.

7. April 1982
Alpenregionale Stierenberg Farnern, in Farnern (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1974, S. 364). Paul Gauser-Ryf, Vizepräsident und Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident und Kassier ist Hans Eggmann, von Sumiswald, in Farnern; er zeichnet kollektiv zu zweien.

7. April 1982
Erparniskasse des Amtsbezirks Wangen, in Wangen an der Aare, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1043). Hans Leuenberger, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Bigler und Fritz Blättli sind ebenfalls aus dem VR ausgeschieden. Neuer Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Armin Wenger, von Bern, in Herzogenbuchsee, und neuer Vizepräsident, das bisherige VR-Mitglied Kurt Aebersold, von Kirchdorf, in Thöringen; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neu in den VR wurde gewählt: Hans Dätwyler, von Berken, in Röttenbach; Heinrich Rikli, von und in Wangen an der Aare, und Walter Zahnd, von Wählern, in Niederörsch; diese ohne Unterschriftsberechtigung.

7. April 1982
Erparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Filiale Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3091), mit Hauptsitz in Wangen an der Aare. Hans Leuenberger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Armin Wenger, von Bern, in Herzogenbuchsee, und neuer Vizepräsident, das bisherige Verwaltungsratsmitglied Kurt Aebersold, von Kirchdorf, in Thöringen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

7. April 1982
Erparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Filiale Niederbipp, in Niederbipp (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1979, S. 2734). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wangen an der Aare. Hans Leuenberger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Armin Wenger, von Bern, in Herzogenbuchsee, und neuer Vizepräsident, das bisherige Verwaltungsratsmitglied Kurt Aebersold, von Kirchdorf, in Thöringen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

7. April 1982
Immobiliengesellschaft Vorstadt AG, in Wangen an der Aare (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1977, S. 1427). Hans Leuenberger, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Armin Wenger, von Bern, in Herzogenbuchsee, und als Vizepräsident wurde Kurt Aebersold, von Kirchdorf, in Thöringen, in den VR gewählt; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

8. April 1982
BDPC AG, in Luzern, Rathausquai 9, 6004 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 7. 4. 1982. Zweck: Handel mit grafischen Erzeugnissen und Hilfsprodukten aller Art; Erwerb und Veräußerung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Aktionäre bekannt sind, sonst im VR. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Erich Wüthrich, von Trub, in Tenniken.

8. April 1982
ISE ADV-Organ Software AG, in Luzern, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 7. 4. 1982. Zweck: Entwicklung und Verwertung von Softwareprodukten einschliesslich der Lizenznahme und -vergabe; Herstellung, Vermittlung und Lieferung von Micro-Computersystemen, Bauteilen sowie anverwandte Tätigkeiten; Erwerb von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Bruno Gabriel, von Emmen und Reiden, in Luzern.

8. April 1982
Garage Piazza AG, in Littau, Grossmatte 18, 6014 Littau (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. 4. 1982. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte; Handel mit Automobilen, Autoteile und Zubehör; Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sachanlage- und Übernahmevertrag vom 6. April 1982 und Bilanz per 31. Dezember 1981 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Angelo Piazza, Autoreparaturwerkstätte», in Littau, sämtliche Aktiven im Werte und zum Preise von Fr. 138 607.20 und sämtliche Passiven im Werte und zum Preise von Fr. 86 183.45. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 52 423.75 werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Angelo Piazza, von Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

8. April 1982
Heinz Emch, in Luzern, Restaurant, in Konkurs (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 407). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 12. März 1982 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRG V von Amtes wegen gelöscht.

8. April 1982
Rest. Krienserhalle Heinrich Emmenegger, in Kriens, Gallusstrasse 14, 6010 Kriens, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Emmenegger, von Föhli und Schupheim, in Kriens. Betrieb des Restaurants Krienserhalle.

8. April 1982
Revis Treuhand AG, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 823). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Bernard Mermet, Werner Rohner und Josef Traber, ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans-Ruedi Kurmann, von Neuenkirch und Willisau-Land, in Luzern.

8. April 1982
Revis Treuhand AG, Zweigniederlassung in Willisau-Land (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 823). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Bernard Mermet, Werner Rohner und Josef Traber, ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans-Ruedi Kurmann, von Neuenkirch und Willisau-Land, in Luzern. Die Adresse lautet richtig: Menzbergstrasse 14, 6130 Willisau-Land.

8. April 1982
SEG-Polets AG, in Zell (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1975, S. 2350). Alfred Gschwind, Franz Fischer, Josef Schmidli, Josef Frischkopf, Gottlieb Bernhard und Léon Lehmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neuer Präsident ist Hermann Märki, von Mandach, in Holziken, und neuer Vizepräsident ist Fritz Gerber, von Langnau im Emmental, in Schöpfen. Neue Mitglieder ohne Unterschrift sind: Peter Graber, von Grossdietwil und Ebikon, in Sursee; Hans Erni, von und in Zell LU; Eduard Gremud, von Vuadens, in Freiburg, und Hubert Kilcher, von Himmelried, in Dornach. Neuer Vizedirektor ist Willi Frey; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert von Ah, von Sachsen, in Zell LU, und Arion Scheifele, von Zürich, in Zell LU. Präsident, Vizepräsident, Direktor und Vizedirektor zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der Prokuristen.

8. April 1982
Anton Winkler, Hochdorf, in Hochdorf, Bekleidungen (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1965, S. 2142). Diese Firma wird infolge Fehlens der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Schwyz - Schwyz - Svitto

8. April 1982
Lehrich & Uhler, Lopo-Polstermöbel, in Wollerau, Herstellung von und Handel mit Polstermöbeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1973, S. 2015). Der Gesellschafter Oswald Lehrich wohnt nun in Wollerau. Neues Geschäftsdomizil: Roosstrasse 47.

8. April 1982
Kessler & Co., Ketrul-Holz, in Schwyz, Holzschlag, Holztransporte usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 42). Stefan Kessler ist am 31. März 1982 aus der Gesellschaft ausgestiegen.

8. April 1982
Hans-Peter Nussbaumer, in Biberbrugg, Gemeinde Feusisberg, Betrieb einer Tankstelle sowie einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1981, S. 4102). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. April 1982
Ratomir Tomovic, in Biberbrugg, Gemeinde Feusisberg. Inhaber dieser Firma ist Ratomir Tomovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Bannau, Gemeinde Feusisberg. Betrieb einer Tankstelle und eines Pneuhauses. Kantonsstrasse.

8. April 1982
Industrielack A.G., in Lachen, Herstellung von und Handel mit Industrielacken usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1980, S. 4197). Dr. Jens Bruhn ist nun Delegierter des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde Wiebke Bersier, von und in Genf, ohne Unterschrift, in den VR gewählt.

8. April 1982
Amos AG, Zweigniederlassung in Küssnacht am Rigi. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1759). Mit Hauptsitz in Luzern. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

8. April 1982
Gurt AG, in Freienbach, Fabrikation von und Handel mit Kunststoff- und Gummiprodukten usw. (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3034). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Martin Wicki, von und in Rain.

Nidwalden - Nidwald - Untervald Sottoselva

8. April 1982
Gowa-Gottfried Waser AG, in Stans, Betrieb einer Autounternehmung usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 56). Die Prokura von Hans Peter Wyss ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Jörg Braunwalder, von Oberuzwil, in Fügen, Gemeinde Stansstad; Jörg Genhart, von Sempach, in Stans, und Jörg Woodly, von Oftringen, in Ennebühren.

8. April 1982
Finmatex AG, in Stansstad, Vertrieb von Artikeln aller Art, insbesondere von Textilien, Teppichen usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 15). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. April 1982 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Das Grundkapital wurde von Fr. 51 000 auf Fr. 68 000 erhöht, durch Ausgabe von 17 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 68 000, eingeteilt in 68 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Markus Nikles, von Aegerten, in Stans; er zeichnet kollektiv zu zweien, jedoch nur zusammen mit dem Präsidenten des VR.

Zug - Zoug - Zugo

30. März 1982
Steffen, Robertson & Kirsten (International) AG [Steffen, Robertson & Kirsten (International) SA] [Steffen, Robertson & Kirsten (International) Ltd.], in Zug. Gemäss Statuten vom 22. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften jeder Art, insbesondere im Zusammenhang mit der Ingenieur-Unternehmensgruppe Steffen, Robertson & Kirsten; ferner Koordination und Überwachung dieser Gesellschaften. Sie kann für diese, aber auch für Dritte Gesellschaften, Dienstleistungen erbringen oder Hilfsfunktionen übernehmen, im Management-, Finanzierungs- und Technologiebereich. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft beabsichtigt, insgesamt 600 Aktien Kategorie A und B der Firma Steffen, Robertson & Kirsten (Colorado) Inc., Colorado (USA), zum Preise von maximal Fr. 300 000 von der Firma Steffen, Robertson & Kirsten (B.C.) Inc., Canada, zu erwerben. Sie beabsichtigt ferner den Erwerb von 1020 Aktien Kategorie A und 2000 Aktien Kategorie B der Firma Steffen, Robertson & Kirsten (UK) Ltd., England, zum Preise von maximal Fr. 20 000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Andrew MacGregor Robertson, kanadischer Staatsangehöriger, in Vancouver, BC (Kanada), Präsident; Dr. Eric L. Dreifuss, von Zürich, in Zollikon, Vizepräsident; Dr. Louis Rohner, von Rebsien, in Zürich; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Im Oberle 2, c/o Frau H. Güntert, 6300 Zug.

8. April 1982
Berro AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. April 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Konsum- und Investitionsgütern aller Art im Ausland; Beratungen aller Art für öffentliche, gemischt-wirtschaftliche und private Unternehmungen, Institute und Körperschaften im Ausland und Dienstleistungen, Vermittlungs- und Treuhandaufgaben; Durchführung von Experten und Untersuchungen; Kauf, Führung, Verkauf, Verpachtung oder Vermittlung von Unternehmungen aller Art im Ausland usw. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Gemäss Sachanlagevertrag vom 7. April 1982 übernimmt die Gesellschaft von Kurt Esenwein, in Mont-sur-Lausanne, ein Auto Marke Mercedes Benz 200, Jahrgang 1982, zum Preise von Fr. 30 000, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wurde. Die restlichen Fr. 20 000 des Aktienkapitals wurden durch Bareinzahlung liberriert. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Nina Esenwein, von Zürich, in Mont-sur-Lausanne, Präsidentin, und Kurt Esenwein, von Zürich, in Mont-sur-Lausanne, Delegierter; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 12, c/o Dr. Antonio Planzer, 6300 Zug.

8. April 1982
Ewig Energiespar-Wärmedämm AG, in Zug (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3991). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. April 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 80 000 erhöht durch Ausgabe von 30 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Peter Moosbrugger, Präsident, und Dr. Bruno Eggmann, Sekretär, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Dr. René Müller, von Oberrohrdorf und Baden, in Umiken, Präsident, und Dr. Ernst Kistler, von und in Brugg, Sekretär.

8. April 1982
Flugplatzgenossenschaft Zug, in Zug. Förderung und Verbreitung des Fluggedankens in weiten Kreisen der Bevölkerung usw. (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1948, S. 412). Gemäss Beschluss vom 25. Februar 1982 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

8. April 1982
E.M.S. Executive Management Services AG, in Zug. Unterstützung von Firmen und Einzelpersonen als Management Consultant usw. (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1978, S. 2219). Dr. Jörg Honegger, Dr. Adolf E. Kammerer und Dr. Hans Straub sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

8. April 1982
A. Landtwin, Elektro-Installationen, in Zug (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2947). Neues Domizil: Erlenstrasse 14B.

8. April 1982
IKB Kapitalbeteiligungs AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4089). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. März 1982 wurde die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Schedy-Kapitalbeteiligungs AG**. Zweck: Ausgabe von Aktien an das Publikum zur Beschaffung von Kapitalen zur Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. 12. 1976 und wurden am 23. 10. 1980 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Edgar Brunner ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Ernst Schneider, von Zell ZH, in Spreitenbach. Domizil: Alpenstrasse 4, c/o Zufida Beratungs AG, 6301 Zug.

8. April 1982
Euranco «Genovas» Products AG, in Zug. Halten und Verwerten von Patentrechten usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2296). Die Verwaltungsräte Jeannette B. Thurnherr, Präsidentin; Rudolf H. A. Lang und Dr. Florian von Meiss zeichnen nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

8. April 1982

Prometall Inter Ltd., in Zug, Bau und Betrieb von Kläranlagen usw. (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1980, S. 3712). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Herbert Brauchli, von Berg TG, in Scherikon, und Krista Schuhmacher, deutsche Staatsangehörige, in Gommiswald.

8. April 1982

Gurit-Montana Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2942). Alfred Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. April 1982

Cherkaw AG, in Zug, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 468). Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich.

8. April 1982

Resistoflex S.A., bisher in Zug, Handel irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1980, S. 1787). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. März 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Cham verlegt. Weiter, gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Domizil: Hinterbergstrasse 9, 6330 Cham.

8. April 1982

Kenwood TV-Service, Urs Stelger, in Cham, Verkauf, Vermietung und Reparatur von Kenwood-Geräten usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1981, S. 3616). Die Firma wird geändert in: Stelger Urs, Fernsehen und Video. Die Geschäftsnatur wurde wie folgt geändert: Verkauf, Vermietung und Reparatur von Fernseh- und Videogeräten.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

Rectification

Imprimerie Jobin et Lachat S.A., à Fribourg (FOSC du 25. 3. 1982, no 70, p. 940). La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs avec le président.

8 avril 1982

Nacoms S.A., à Fribourg, boulevard de Pérolles 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 4. 1982. But: l'importation, l'exportation, l'achat, la vente, la location, le leasing de biens et produits manufacturés de tous genres, notamment l'importation et l'exportation de fruits secs; prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Lucien Rouiller, de St-Sulpice et La Côte-aux-Fées, à Matran, est président; Nasrullah Ayan, de nationalité turque, à Givisiez, administrateur et directeur. Jean-Michel Silva, de nationalité française, à Marly, administrateur et directeur. Beat Corpataux, de et à Tentlingen, et Paul Röthlisberger, de Trubschachen, à Marly, membres. La société est engagée par la signature individuelle de Nasrullah Ayan et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Les administrateurs Jean-Michel Silva et Paul Röthlisberger ne signent pas entre eux.

8 avril 1982

Disivo S.A., à Fribourg, Grand-Places 14, chez Fides Société Fiduciaire, succursale de Fribourg. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 4. 1982. But: effectuer toutes recherches, analyses ou prévisions sur toutes questions économiques, fournir tous conseils dans tous les domaines de l'économie se rapportant notamment au marché des devises ou ayant un rapport avec ce domaine. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Walter Degiacomi, de Zurich, à Tannay, est président, et Jacques-Michel Rossi, de Poschiavo, à Carouge, secrétaire; ils signent collectivement à deux.

8 avril 1982

Ciba-Gelby Photochemie A.G., à Fribourg (FOSC du 28. 12. 1981, no 300, p. 4072). Les procurations de Jörg Müller et de Dr. Hans-Ulrich Gassmann sont éteintes. Dr. Werner Lustenberger est maintenant domicilié à Fribourg, Otto Augsburgers à Courgevaux, Hans Kohler à Grolley, Arthur Schaller à Marly et Franz Näf à Villars-sur-Glâne. Dr. Werner Deuschel est maintenant originaire de Villars-sur-Glâne.

8 avril 1982

Coopération Fiduciaire S.A., à Fribourg (FOSC du 11. 3. 1980, no 59, p. 799). Les administrateurs Albert Uldry, président, et Bernard Borel ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Benoît Menoud, administrateur (inscrit), est nommé président avec signature individuelle. Albert-A. Menoud, directeur (inscrit), est nommé administrateur et signe dorénavant individuellement; il reste directeur.

8 avril 1982

Sodetina S.A. Fribourg, à Fribourg, commerce d'articles dans la branche automobile, etc. (FOSC du 13. 11. 1981, no 264, p. 3582). Nouvelle adresse: route de Beaumont 4, chez Fiduciaire Wanner S.A.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

7. April 1982

Bader A.G., Uhrenfabrik Mentor, in Holderbank (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2924). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Arnold Bader, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratssekretär und Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Heinz Bader, von und in Holderbank.

7. April 1982

AGA-Montage Agatino Totaro, in Balsthal, Rauracherweg 11. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Agatino Totaro, italienischer Staatsangehöriger, in Balsthal. Montage, Konstruktion und Reparaturen im Stahl und Maschinenbau.

8. April 1982

Hans Elstner AG, in Balsthal, Fabrikation von und Handel mit technischen Produkten aus Chenille (einem textilen Fasergespinnst) (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 284). Das Aktienkapital von Fr. 250 000 ist nun voll einbezahlt.

8. April 1982

Silverlite AG, bisher in Luzern (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1090). Statutenänderung: 6. 4. 1982. Sitz nun: Herbettswil, Pulternstrasse. Ursprüngliche Statuten: 6./9. 4. 1973. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Leuchten und Kunststoffprodukten, Beteiligungen an andern Unternehmungen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Erstellung von Bauten als Generalunternehmung. Grundkapital: Fr. 72 000, voll liberriert, 72 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Theo Fritsch, von Teufenthal, in Luzern.

Büro Dorneck in Dornach

8. April 1982

Braunlehnzucht-Genossenschaft Dorneckberg, in Seewen (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1972, S. 1960). Fridolin Saladin, ist als Präsident aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Heller, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet kollektiv zu zweien. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt: Oswald Kaiser, von und in Hochwald; er zeichnet kollektiv zu zweien.

8. April 1982

Fensterfabrik Hasler AG, in Rodersdorf (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1969, S. 2496). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. April 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 450 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. In den VR (Verwaltungsrat) wurde neu gewählt: Harald Fritsch, von und in Zwingen; er zeichnet kollektiv zu zweien. Prokura wurde erteilt an: Maria Blanka Hasler-Fritsch, von und in Rodersdorf; Paul Hasler jun., von und in Rodersdorf; sie zeichnen mit einem VR kollektiv. Die übrige Änderung unterliegt nicht der Publikation.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

8. April 1982

Opdel, Oppliger, Dell'Agnolo & Cie., in Grenchen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 15. März 1982 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Rolf Oppliger, von Solothurn, und Ilario Dell'Agnolo, italienischer Staatsangehöriger, beide in Terze di Grigno (I). Kommanditist mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Hedwig Oppliger, von Solothurn, in Grenchen, an welche Einzelprokura erteilt ist. Entwicklung, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Zubehör. Schöneegggrain 5.

Büro Kriegstetten in Solothurn

8. April 1982

Zaugg Elektronik AG, in Lohn, Entwicklung und Fabrikation elektronischer Geräte usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1979, S. 3206). Die Einzelprokura von Hans Kurth-Flück ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Fritz Leisi, von Attiswil, in Kyburg. Jakob Buchegger, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Arbon.

Büro Ollen-Gösgen in Ollen

8. April 1982

Frenzelit Vertriebs AG, in Trimbach, Miesernweg 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. März 1982. Zweck: Erwerb und Verkauf von Materialien zur Fassadenverkleidung der Marke Frenzelit und anderer ähnlicher Produkte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften und Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Peter Rytz, von Rütli bei Büren, in Trimbach, Präsident; Dr. Wolfgang Wagner, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), und Dr. Alfred Wiederkehr, von Spreitenbach und Zürich, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Vizepräsident; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. April 1982

Schneberger Isolierstoffe AG, in Duliken (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 648). Statutenänderung: 5. April 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 3 600 000 durch Ausgabe von 1400 durch Verrechnung mit Forderungen voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 5 000 000. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000.

8. April 1982

Clément Vanhouteghem, in Ollen, Pferdemezgerei (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1981, S. 875). Der Inhaber Clément Vanhouteghem ist nun volljährig. Die Unterschrift des bisherigen gesetzlichen Vertreters Charles Vanhouteghem ist demnach erloschen.

8. April 1982

Arnold Schönmann, in Hägendorf, Dachdeckergeschäft (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1976, S. 1588). Laut Urteil vom 1. April 1982 des Gerichtspräsidenten von Ollen-Gösgen wurde über den Inhaber der Konkurs eröffnet.

Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

7. April 1982

Basillus-Prese AG, Basel, in Basel (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3428)

BDV Basler Druck- und Verlagsanstalt, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3428)

BDV Leasing AG, in Basel (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3428)

BDV Computer Products AG, in Basel (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3428)

Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Christian Brückner, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Max Vögeli, von Leuggern, in Baden.

7. April 1982

Peter Kocher, in Basel, Armierungen usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1969, S. 293). Prokura zu zweien neu: Hans-Ulrich Albiez, von und in Basel, und Leonardo Cusano, italienischer Staatsangehöriger, in Basel.

7. April 1982

Therese Baretta, in Basel, Wasch- und Kleiderreinigungsanlagen (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1963, S. 2616). Geschäftsnatur nun: Betrieb von automatischen Kleiderreinigungsanlagen.

7. April 1982

Eschler Urania AG, Filiale Basel, in Basel, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 704), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Peter Brunner erloschen. Prokura zu zweien neu: Giancarlo Frapoli, von Valcolla, in Zürich.

7. April 1982

Eggenschwiler + Bortoletto, Videoshop, in Basel, Spalenring 17, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 7. 4. 1982. Gesellschafter: Rolf Eggenschwiler, von Aedermannsdorf, in Ettingen, und Taddeo Giuseppe Bortoletto, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Vermietung und Verkauf von Videokassetten.

7. April 1982

Mikrocomputerschule Basel MCSB, Cantaluppi & Co., in Basel, Holestrasse 87, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1982. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Jörg Cantaluppi, von Binningen, in Ettingen. Kommanditist mit Fr. 15 000: «Sisag, Systems & Services AG», in Wohlen AG. Einzelprokura: Charles Tschachtli, von Basel, in Ettingen. Betrieb einer Ausbildungsstätte für den Einsatz von EDV-Geräten, insbesondere auf dem Bereich von Mikrocomputern; Übernahme von Programmiertätigkeiten und Beratungsmandaten.

7. April 1982

Labo Laborbau Basel AG, in Basel, Jägerstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten 22. 3. 1982. Zweck: Planung, Konstruktion, Ausführung und Montage von Laboreinrichtungen jeder Art, Handel mit Einrichtungen und Apparaten für Labors. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen aller Art beteiligen und alle Transaktionen des Immobilienverkehrs tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Lucien Schmidlin, von Mumpf, in Riehen, Präsident; Karl Babberger, von Basel, in Riehen, und Kurt Abt, von Basel und Bretzlin, in Reinbach BL; alle mit Unterschrift zu zweien.

7. April 1982

Aquashipping AG, in Basel (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3688). Domizil nun: Steinenvorstadt 51, bei Dr. Hans M. Aichele. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Ballmer, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Hans Martin Aichele, von Basel und Riehen, in Riehen.

7. April 1982

EDV-Beratung Baudet EBB, in Basel (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 568). Prokura zu zweien neu: Heinz Hess, von Wald ZH, in Winkel.

7. April 1982

Alr-Service Basel AG, in Basel, Unterhalt von Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1271). Domizil nun: St. Johannis-Ring 115.

7. April 1982

Ed. Züblin & Cie. AG, Zweigniederlassung in Basel, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1464), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften Charles Alfred Waechter, Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, und Dr. Hugo Grob, Verwaltungsratsmitglied, erloschen.

7. April 1982

Blöbau AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 968). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

7. April 1982

Meaff AG, in Basel, Vermittlung von Geschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 758). Nachdem der Konkurs über die Gesellschaft eingestellt und das Verfahren geschlossen worden ist, wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

7. April 1982

T.L. Trade-Import AG, in Basel, Burgfelderstrasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten 6. 4. 1982. Zweck: Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere Import- und Exportgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 25 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Leonardo Mengarini, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

7. April 1982

Wivo-Norm AG Basel, in Basel, Strassburgerallee 86, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 3. 19. 3. und 5. 4. 1982. Zweck: Erstellung von Laboreinrichtungen und Betrieb einer Schreinerei. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Albert Ley, von und in Oberwil BL, mit Einzelunterschrift.

7. April 1982

Delmo AG, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1976, S. 718). Statutenänderung: 2. 4. 1982. Zweck nun: Kauf, Verkauf, Vertretung und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere von Nahrungsmitteln. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen. Sie kann alle Transaktionen des Mobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen.

7. April 1982

Lechler Finanz AG (Lechler Finance SA) (Lechler Finance Ltd), in Basel, St. Alban-Vorstadt 72, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. 4. 1982. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften, namentlich Gewährung von Krediten an Schuldner, Vermögensverwaltung und Beratung Dritter bei der Anlage von Geldern auf dem Geld- und dem Kapitalmarkt. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern. Die öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ist ausgeschlossen. Grundkapital: Fr. 4 000 000, voll liberriert, 4000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Herwarth Lechler, deutscher Staatsangehöriger, in Fellbach bei Stuttgart (D), Präsident; Dr. Helmut Wöber, von und in Pratteln, Vizepräsident; Karl Uwe von Hussen, deutscher Staatsangehöriger, in Bieblingen (D); Erich Wyss, von Grindelwald, in Biel-Benken, und Dr. Christoph Löw, von Basel, in Binningen; alle mit Unterschrift zu zweien. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Dr. Helmut Mickler, deutscher Staatsangehöriger, in Rümelingen (D). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien: Helmut Volk, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D).

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

8. April 1982

Brauer Falken AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 717). Hans Sonderegger zeichnet mit Unterschrift zu zweien nun als Direktor.

8. April 1982
Instaplan AG, Zweigniederlassung in Schaffhausen. Erstellung von Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Elektroprojekten (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1974, S. 2628), mit Hauptsitz in Amriswil. Einzelprokura wurde erteilt an Ota Letnansky, von und in Amriswil.

8. April 1982
Kurt Köhl, in Beringen, Oberdorf 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Köhl, von und in Beringen. Bäckerei, Konditorei.

Appenzel I.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

8. April 1982
Franz Huber, in Gonten. Inhaber dieser Firma ist Franz Huber-Haas, von Appenzel, in Gonten. Betrieb eines Campingplatzes. Anker, 9108 Gonten.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

2. November 1981
Bachtel-Versand AG, bisher in Wetzikon (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3757). An der Generalversammlung vom 2. November 1981 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Oberuzwil verlegt und die ursprünglich vom 3. September 1974 datierenden Statuten revidiert. Zweck wie bisher: In erster Linie Betrieb eines Versandhauses, namentlich auch für Druckzeugnisse unter der Marke «Infocards». Ferner Betrieb eines Verlages sowie von Druckereien und grafischen Anstalten. Sie kann Beteiligungen, andere Rechte und Grundstücke erwerben. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat neu 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Einzelunterschrift an: Heinz R. Zweifel, von Linthal, nun in Wil SG, Präsident und Delegierter, und Verena Gross, von Täfels, in Winterthur, Geschäftsführerin. Reinhard Scheuch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt Marco Bernhard Gross, von Täfels, in Winterthur. Die Prokuren von Soiris Zois und Anneliese Müller sind erloschen. Geschäftsadresse: Lindengartenstrasse 16, 9242 Oberuzwil.

8. April 1982
Hugo Dietsche AG, in Kriesern, Gemeinde Oberriet (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971, S. 259). An der Generalversammlung vom 7. April 1982 wurden die Statuten revidiert. Zweck ist nun: Betrieb eines Baugeschäftes für Strassen- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Es wohnen nun die Zeichnungsberechtigten Peter Dietsche, in Heerbrugg, Gemeinde Au, und Alfred Dietsche-Beck, in Kriesern, Gemeinde Oberriet.

8. April 1982
Hugo Dietsche AG, Zweigniederlassung in Haag, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1982, S. 42), mit Hauptsitz in Kriesern, Gemeinde Oberriet. Zweck ist nun: Betrieb eines Baugeschäftes für Strassen- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern.

8. April 1982
Heberlein Textildruck AG, in Wattwil (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3553). Die Unterschrift von Ludwig Schmid, Vizedirektor, und die Prokuren von Helmut Söll und Peter Schwegler sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Theodor Schamberger, von Wetzikon ZH, in Degersheim, und Kurt Senn von Auenstein, in Wattwil.

8. April 1982
Trocknungsanlage A.G. Niederuzwil-Henau, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1448). Hans-Ulrich Wirth, Präsident, und Hermann Grob, Vizepräsident, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Max Siegenthaler, und neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied des VR Max Forster; beide führen neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt Alfons Buchmann, von Wilen bei Wil, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, und Niklaus Stüdi, von und in Flawil; beide ohne Unterschrift. Neue Geschäftsadresse: 9244 Niederuzwil.

8. April 1982
Instaplan AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen. Erstellung von koordinierten Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs- und Elektroprojekten usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1976, S. 3447), mit Hauptsitz in Amriswil. Einzelprokura wurde erteilt an Ota Letnansky, von und in Amriswil.

8. April 1982
Sowa Sonderegger & Walt AG, in Au, Fabrikation von und Handel mit Lederwaren usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2157). Dionys Sonderegger, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Baptist Sonderegger, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt.

8. April 1982
Sowa Sonderegger & Walt AG, Zweigniederlassung in Buchs, Fabrikation von und Handel mit Lederwaren usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2158), mit Hauptsitz in Au. Die Unterschrift von Dionys Sonderegger, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist infolge Todes erloschen. Baptist Sonderegger, bisher Mitglied des VR, führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident desselben.

8. April 1982
Pleona Handels AG, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. April 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit halbbaren Lebensmitteln, Gebrauchsartikeln des täglichen Bedarfs und technischer Handelsware. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hansjakob Gabathuler, von Weite, Gemeinde Wartau, in Au SG, Präsident; Konrad Schläpfer, von Wald AR, in Grub AR, und Christoph Fähr, von Benken SG, in Thal. Geschäftsadresse: Grenzstrasse 24, 9430 St. Margrethen.

8. April 1982
Johanneum In Neu St. Johann, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, Verein (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1977, S. 2224). Die Unterschrift von Anton Breitenmoser, Direktor, ist erloschen. Zum neuen Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Prof. Fritz Eigenmann, von Waldkirch, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau.

8. April 1982
Fritz Ogris-Schönhelz, bisher in Buchs, Ausführung von Servicearbeiten usw. (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 998). Die Firma hat ihren Sitz nach Sevelen verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Ausführung von Servicearbeiten an Heizanlagen; ferner Handel mit Velos, Motos sowie deren Reparatur. Geschäftsadresse: Hauptstrasse, 9475 Sevelen.

8. April 1982
Friedrich Roth, bisher in Grub, Gemeinde Eggersriet, Käseerei und Schweinefleisch (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1968, S. 2559). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Frilltschen (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 958) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

8. April 1982
René Relmann Bestattungsinstitut, in St. Gallen (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1979, S. 1699). Neue Geschäftsadresse: Lindenstrasse 27, 9000 St. Gallen. Werkstatt: Ilgenstrasse 25a, 9000 St. Gallen.

8. April 1982
Restaurant Rose P. Rodel, in Wil. Inhaber der Firma ist Peter Rodel, von Fahrwangen, in Wil SG. Betrieb des Restaurants Rose. Obere Bahnhofstrasse 53, 9500 Wil.

8. April 1982
Metzgerei Fr. Kissling, in Gossau. Inhaber der Firma ist Franz Kissling, von Wolfwil, in Gossau SG. Metzgerei-Wursterei. St. Gallenstrasse 17, 9202 Gossau.

8. April 1982
Fridolin Brühwiler, Möbelwerkstätte, in Oberbüren (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1955, S. 2575). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Massivmöbel Brühwiler», in Oberbüren.

8. April 1982
Massivmöbel Brühwiler, in Oberbüren. Inhaber der Firma ist Raphael Brühwiler, von Gossau SG, in Oberbüren. Die Firma erteilt Einzelprokura an Doris Brühwiler-Müller, von Gossau SG, in Oberbüren. Herstellung massiver Möbel. Handel mit Möbeln, Teppichen und Bodenbelägen. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Fridolin Brühwiler, Möbelwerkstätte», in Oberbüren. Neudorf 29, 9245 Oberbüren.

8. April 1982
Lanter Design AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 8. April 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Designateliers für Innenarchitektur, Werbegrafik, industrielle Produktgestaltung und Produktentwicklung sowie für sämtliche Designarbeiten. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Martin Lanter, von Seinach, in St. Gallen, Präsident, und Urs Kretz, von Kerns, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 232, 9014 St. Gallen.

Aargau - Argovie - Argovia

7. April 1982
Allied Chemical International SA Leuven Zweigniederlassung Wetzikon, in Wetzikon, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2929), mit Hauptsitz in Leuven (B). Name der Zweigniederlassung nun: NV Allied Corporation International SA Leuven Zweigniederlassung Wetzikon. Zweck richtig: Verkauf von chemischen Produkten in der Schweiz der «NV Allied Corporation International SA» und verwandter Gesellschaften.

7. April 1982
Steiner Holztrans-AG Wallbach, in Wallbach, Autotransporte (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1980, S. 3943). Geschäftsadresse neu: Hohle Gasse 520.

7. April 1982
Steiner Immobilien AG, in Wallbach (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3892). Domizil neu: Hohle Gasse 520, bei Steiner Holztrans-AG Wallbach.

7. April 1982
Bolliger Söhne AG Schlossrued, in Schlossrued, Möbel und Innenausbauten (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1965, S. 659). Max Bolliger, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Hans Bolliger, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu: Max Bolliger-Blank, von und in Schlossrued, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Rolf Bolliger, von und in Schlossrued, mit Unterschrift zu zweien.

8. April 1982
Ludi Immobilien AG, in Baden, Bruggstrasse 44, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 31. 3. 1982. Zweck: Kauf, Verkauf, Verwaltung, Vermittlung und Überbauung von Immobilien; Übernahme von Generalunternehmeraufträgen sowie Ausführung von Treuhändergeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Fridolin Biland, von Birmenstorf AG, in Baden, Präsident; Markus Ludi, von Lenk, in Baden, und Jürg Jenny, von Sool, in Wallisellen; alle mit Unterschrift zu zweien.

8. April 1982
Motor-Columbus Liegenschaften AG, in Baden (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2267). Benny Guggenheim, Verwaltungsratsmitglied, ist auch Bürger von Zürich. David Ernst, Prokurist, wohnt nun in Baden. Domizil: Parkstrasse 27, bei Motor-Columbus AG.

8. April 1982
Intertradedco Ltd, in Spreitenbach, Glattebergweg 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 31. 3. 1982. Zweck: Handel mit Produkten, insbesondere mit feinmechanischen Produkten sowie Vertrieb von hydraulischen Präzisionssteinen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Felix Werner, von Merisshausen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

8. April 1982
A. Klöti dipl. Fotograf, in Rothrist (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1980, S. 2799). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an «Foto Klöti AG», in Rothrist, erloschen.

8. April 1982
Foto Klöti AG, in Rothrist, Zimmermannweg 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 3. 1982. Zweck: Herstellung von Industrie- und Werbefotografien; Portraitatelier; Handel mit Foto- und Kinoapparaten sowie Videogeräten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachanlage: Aktiven von Fr. 285 172.40 und Passiven von Fr. 29 695.15 der erloschenen Einzelfirma «A. Klöti dipl. Fotograf», in Rothrist, gemäss Bilanz per 1. 1. 1982, zum Preise von Fr. 255 477.25, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Arnold Klöti, von und in Rothrist, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelprokura: Markus Kohler, von Sumiswald, in Brittnau.

8. April 1982
Kieswerk Taegerhard AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1977, S. 4013). Statutenänderung: 30. 3. 1982. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt. Josef Leo Bürgler, Verwaltungsratspräsident, sowie Hans Hächler, Ernst Häusermann, Werner Twerenbold und Hans Meier, Verwaltungsratsmitglieder, zeichnen nun zu zweien.

8. April 1982
Bless Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1980, S. 3156), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Paul Mullis erloschen. Es wohnen nun: Georg Fleisch, Prokurist, in Dubendorf, und Max Stärkle, Prokurist, in Herrliberg.

8. April 1982
Suna Bijouterie Sunant Baumann, bisher in Wetzikon (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1977, S. 3266). Sitz nun: Obergrechdingen, Mühleweg 11a. Sunant Baumann, Firmainhaber, und Rolf Baumann, Zeichnungsberechtigter, wohnen nun in Obergrechdingen.

8. April 1982
Hans Merkli & Söhne AG, in Wetzikon. Gipsergeschäft (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1353). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Merkli, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Prokura zu zweien neu: Hans Merkli, 1958, von und in Wetzikon.

8. April 1982
Hans Merkli & Söhne AG, Zweigniederlassung in Baden. Gipsergeschäft (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1353), mit Hauptsitz in Wetzikon. Unterschrift Hans Merkli, Verwaltungsratsmitglied, infolge Todes erloschen. Prokura zu zweien neu: Hans Merkli, 1958, von und in Wetzikon. Verwaltungsratsmitglied.

8. April 1982
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Brugg (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2489). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Unterschriften Hans Ulrich Bühler und Dr. Hans Frey erloschen. Unterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Brugg neu: Heinz Bopp, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Prokuren Peter Aeschi, René Kaufmann und Klaus Winkler erloschen. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung Brugg neu: Max Humbel, von Oberrohrdorf, in Obersiggenthal, und Hansjörg Ziegler, von Unterramsen, in Teufenthal.

8. April 1982
Raiffeisenbank Rohrdorf, in Niederrohrdorf. Genossenschaft (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1978, S. 2820). Aus Vorstand ausgeschieden: Harry Meier, Aktuar; Unterschrift erloschen. Vorstandskassier mit Unterschrift zu zweien neu: Eugen Isler, von Bellikon, in Niederrohrdorf.

8. April 1982
OWL Oehler, Wyhlen-Lagertechnik AG, bisher in Aarau, Lager- und Verteilsysteme usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 386). Statutenänderung: 2. 4. 1982. Sitz nun: Buchs AG. Heinrich Wehrli-Strasse 27. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 2 000 000, durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 3 000 000, voll liberiert. 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

8. April 1982
Temporex AG, in Wetzikon. Personalausleihe usw. (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1409). Statutenänderung: 1. 4. 1982. Firma nun: **Personalberatung Seiler + Hochstrasser AG**. Zweck nun: Personalberatung, Personalausleihe und Stellenvermittlung.

8. April 1982
MMM Wetzikon GmbH, in Wetzikon. Krankenhausesanrichtungen usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2629). André Steulet, der Gesellschafter bleibt, ist nicht mehr Geschäftsführer; Unterschrift erloschen.

8. April 1982
Kontrakt D. Svenger, in Aarau. Personalausleihe (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2781). Geschäftsadresse neu: Delfterstrasse 32. Geschäftsnatur neu: Personalausleihe für Baubranche und -montage, Verkauf von automatischen Türen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

Nachtrag
Armadiest GmbH, in Güttingen (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1982, S. 1137). Der Zweck lautet vollständig: Import, Export und Grosshandel mit Jagd- und Sportwaffen inkl. Munition und Zubehör. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen aller Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern.

8. April 1982
Elektrizitätswerk Bürglen A.G., in Bürglen (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3220). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Pius König, von Aristau/Littau, in Oberuzwil.

8. April 1982
Forma Wohnboutique und Geschenke Margrit Nyffenegger-Schilling, in Arbon. Firmainhaber ist Margrit Nyffenegger-Schilling, von Zürich, in Arbon. Dem Ehemann Heinz Nyffenegger, von Zürich, in Arbon, der die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt hat, ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Wohnaccessoires, Kunstgewerbe, Lederwaren und Küchenartikel. Kapellgasse 5, 9320 Arbon.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio d'Acquarossa

8 aprile 1982
Società anonima per lo sviluppo di Döttra, in Olivone (FUSC del 21. 9. 1977, n. 221, p. 3057). Graziano Macchi è ora domiciliato a Muzzano. Charles Luetto è ora di Petit-Lancy in Ginevra.

Ufficio di Bellinzona

Retifica
Wamasch S.A., in Giubiasco (FUSC del 13. 4. 1982, n. 83, p. 1121). Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 23. 3. 1982 e non 23. 3. 1981.

8 aprile 1982
Verbex Castione di Bartschi Paul Andres, in Arbedo/Castione. Tirolare della ditta e Paul Andres Bartschi, da Egginvi in Ascona. Vendita di circolari e prodotti affini per riscaldamento sanitario e ventilazione. Recapito: via S. Gottardo, Castione.

8 aprile 1982
Officina Nova S.A. in liquidazione, in Camorino, revisioni motorie, ecc. (FUSC del 6. 7. 1981, n. 152, p. 2170). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'amministrazione fiscale cantonale dato il suo consenso.

Ufficio di Faïdo

9 aprile 1982

Acquistapace e Manfrina, in **Giornico**, società in nome collettivo, gerenza del ristorante Giornico (FUSC del 3. 7. 1981, n. 150, p. 2150). Micheline Manfrina non fa più parte della società in nome collettivo, perciò la stessa è sciolta e cancellata. La socia Liliana Acquistapace nata Bianchi, moglie di Renzo, da S. Antonio in Giornico, continua l'attività ai sensi dell'art. 579 CO, con la nuova ditta individuale: **Liliana Acquistapace**, in **Giornico**. Il marito ha dato il proprio consenso.

9 aprile 1982

Tarantolo Enzo, a **Faïdo**. Titolare di tale ditta individuale è Enzo Tarantolo di Rocco, da e in Faïdo. Genere di commercio: esercizio di un'impresa edile in genere, lavori di sopra e sottostruttura. Recapito: uffici propri, Birreria, 6760 Faïdo.

Ufficio di Locarno

8 aprile 1982

Reber Renato, in **Locarno**, negozio di calzature (FUSC del 9. 4. 1965, n. 83, p. 1123). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione del commercio.

9 aprile 1982

M.W.M. S.A. in **liquidazione**, in **Locarno**, commercio di materiale ceramico, ecc. (FUSC del 1. 11. 1976, n. 256, p. 3101). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

9 aprile 1982

Minostar Holding S.A. in **liquidazione**, in **Locarno**, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 29. 11. 1976, n. 280, p. 3415). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

8 aprile 1982

Montguthi S.A., in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 7. 7. 1977, n. 156, p. 2237). In scioglimento: 31. 3. 1982. Nuova ragione sociale: **Montguthi S.A.** in **liquidazione**. Liquidatrice: F. In. Tra. - Financial and Investment Training S.A., in **Cadempino**. La firma di Michel de Werra, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Castasio 6, c/o Giuseppe Zaugg.

8 aprile 1982

Bordonzotti & Lombardi S.A., in **Grancia**, quadri elettrici, ecc. (FUSC del 22. 8. 1977, n. 195, p. 2726). La società ha deciso di modificare il titolo delle azioni. Statuto modificato: 3. 3. 1982. Il capitale sociale è ora di fr. 51 000, diviso in 102 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

8 aprile 1982

BIM Immobiliare - Renato P. Dellea, in **Agnò**, palazzo Banca dello Stato. Titolare: Renato Dellea, da Peist in **Veza**. Scopo: attività di consulenza immobiliare. La raccolta di tutte le informazioni concernenti gli oggetti immobiliari da vendere o da affittare, nonché l'intermediazione degli stessi. Valutazione delle prospettive di vendita, allestimento di parizie.

8 aprile 1982

Autovetture e Veicoli Pesanti AVP S.A., in **Barbengo** (FUSC del 3. 2. 1981, n. 27, p. 361). Onorato Rizzi, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e presidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Ulrich F. Hirzel, da Winterthur in **Zollikon**. Peter Süßler, già membro, è ora amministratore delegato con firma collettiva a due come finora. Giuseppe Tumati, da **Lugano** in **Morcote**, è stato nominato vice-direttore con firma collettiva a due.

8 aprile 1982

Cifra S.A., precedentemente a **Pregassona**, importazioni, ecc. (FUSC del 14. 8. 1979, n. 188, p. 2610). Nuova sede: **Lugano**, via **Ferri** 25. Nuova ragione sociale: **Marino Zimmermann S.A. Arredamenti Aziendali**. Nuovo scopo: l'importazione, l'esportazione, l'acquisto, la vendita, la mediazione e il commercio in genere di ogni tipo di prodotto nel campo industriale, edile, dell'arredamento, siano esse materie prime, semi-lavorati e prodotti finiti. Può inoltre esercitare ogni attività nel campo delle rappresentanze del marketing e dell'amministrazione. La società può partecipare ad altre società, negoziare beni mobili e immobili, come pure acquistare oggetti e diritti di ogni specie. Amministrazione: ora 1 o più membri. Statuto modificato: 6. 4. 1982. Walter Gubler, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: **Marino Zimmermann**, da **Wohlenschwil** in **Pregassona**.

9 aprile 1982

Innadi S.A., in **Lugano**, esportazione di macchinari, ecc. (FUSC del 14. 5. 1976, n. 112, p. 1381). Luciano Cattaneo, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: **Remo Donada**, da **Muzzano** in **Montagnola**.

9 aprile 1982

Catenazzi & Silva, in **Monteggio**, esercizio di un'autorimessa, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 18. 1. 1980, n. 14, p. 197). Il socio **Remo Catenazzi** è uscito dalla società, questa è cancellata. Il socio **Renato Silva**, da e in **Monteggio**, continua l'attività come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la nuova denominazione: **Garage Fornasetti di Renato Silva**, in **Fornasetti**, comune di **Monteggio**. Scopo: esercizio di un'autorimessa.

9 aprile 1982

Mondarom S.A. in **Mezzovico**, commercio di essenze, ecc. (FUSC del 28. 4. 1981, n. 95, p. 1322). Augusto Perfetti, di **nazionalità italiana** in **Montagnola**, è stato nominato direttore con firma individuale.

9 aprile 1982

Società d'arti grafiche già Veladini & Co. S.A., in **Lugano** (FUSC del 18. 12. 1978, n. 296, p. 3898). **Libero Casagrande**, già vice-presidente, e **Giampiero Casagrande**, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte.

9 aprile 1982

Corà Timber S.A., in **Lugano**, commercio di legnami, ecc. (FUSC del 25. 5. 1981, n. 118, p. 1685). In scioglimento: 31. 3. 1982. Nuova ragione sociale: **Corà Timber S.A. in liquidazione** (**Corà Timber AG in liquidazione**) (**Corà Timber Ltd. in liquidazione**). Liquidatore con firma individuale è: **Niccolò Lucchini**, vice-presidente. Le firme di **Dott. Gianfranco Corà**, presidente; **Nadia Gilardi**, segretaria, e le procure di **Mario Colombo**, **Adriano Milocchi**, **Bruno Zago** e **Paolo Corà** sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via **Pretorio 7**, c/o **Niccolò Lucchini**.

9 aprile 1982

SAIFE Società Anonima Investimenti Fiduciari Esteri, in **Lugano** (FUSC del 19. 7. 1979, n. 166, p. 2318). Nuova ragione sociale: **Saife S.A.** Nuovo scopo: investimenti e gestione in via fiduciaria, di immobili ubicati esclusivamente all'estero, nonché la compra-vendita di beni immobili e la partecipazione a enti giuridici aventi scopi analoghi o affini.

9 aprile 1982

Tendanova S.A., in **Lugano**, commercio d'oggetti d'arte, ecc. (FUSC del 17. 7. 1974, n. 164, p. 1971). In scioglimento: 29. 3. 1982. Nuova ragione sociale: **Tendanova S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: **Giuliano Bignasca**, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via **Lavizzari 3**, c/o avv. **Maurizio Moroni**-Stampa.

9 aprile 1982

Metalina S.A., in **Lugano**, commercio di metalli, ecc. (FUSC del 21. 7. 1976, n. 168, p. 2084). In scioglimento: 8. 4. 1982. Nuova ragione sociale: **Metalina S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è: **Marco Gambazzi**, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via **Dufour 2**, c/o **Servilia Penta S.A.**

9 aprile 1982

Omnia Trading S.A., in **Lugano**, rappresentanze, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1982, n. 58, p. 773). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 250 000 mediante l'emissione di 400 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 6. 4. 1982. Il capitale sociale è ora di fr. 250 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

9 aprile 1982

Monumentaria S.A., precedentemente a **Pregassona**, monumenti funerari, ecc. (FUSC del 17. 10. 1979, n. 243, p. 3291). Nuova sede: **Lugano**, via **Trevano 73**. Nuovo scopo: la fornitura e posa di monumenti funerari, la compravendita e la posa di bronzi, fotoceramiche, marmi e graniti per lavori edili e, in particolare, per opere da cimitero, le onoranze funebri, l'organizzazione di funerali e relativi trasporti. Statuto modificato: 6. 4. 1982.

9 aprile 1982

Bauunternehmung Sessi-Spiess Impresa Edile, in **Lugano**, società in nome collettivo (FUSC del 3. 2. 1978, n. 28, p. 346). La società è sciolta dal 31. 12. 1981. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima «Bauunternehmung Sessi-Spiess A.G.», in **Canobbio**, qui sotto iscritta.

9 aprile 1982

Bauunternehmung Sessi-Spiess A.G. (Impresa Edile Sessi-Spiess S.A.), in **Canobbio**, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 4. 1982. Scopo: intraprendere tutti i lavori edili di sopra e sottostruttura, pittura, gessatura, carpenteria, falegnameria, trasporti, installazioni sanitarie, elettriche, di apparecchiatura, cemento armato, sistemazioni e manutenzione giardini, progettazione e direzione lavori e ogni altra opera o attività per costruzioni o riattazioni e sistemazioni immobiliari. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume, a far tempo del 1. 1. 1982, attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Bauunternehmung Sessi-Spiess Impresa Edile», in **Canobbio**, come al bilancio del 31. 12. 1981 annesso all'atto di fondazione e allo statuto, che presenta un attivo di fr. 390 243.75 (cassa, debitori, ecc.) e un passivo di fr. 290 243.75 (creditori, sospesi passivi, ecc.), cioè un attivo netto di fr. 100 000, accettato dalla società per fr. 98 000 interamente computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: **Rolando Sessi**, da e in **Lugano**.

9 aprile 1982

Sabre S.A., precedentemente a **Gordola**, articoli in cuoio, ecc. (FUSC del 27. 6. 1980, n. 148, p. 2188). Nuova sede: **Lugano**, via **Maderno 10**, c/o avv. **Giorgio Bernasconi**. Lo statuto originale del 23. 4. 1970 con ultima modifica del 20. 12. 1979 è stato modificato: 8. 4. 1982. Scopo: l'importazione, l'esportazione, la compra e la vendita di articoli di cuoio, tessuti, confezioni, mobilio, oggetti di argenteria, orologi e pezzi d'orologeria e altri articoli del genere. La società si riserva l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di immobili, in quanto ciò sia necessario per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri: **Giulio Brentini**, da **Campello** ora in **Minusio**, presidente; **Cesare Ghezzi**, da **Lamone** in **Locarno**, membro; entrambi con firma collettiva a due. **Alfredo Giovannini** e **Renzo Botta**, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte.

9 aprile 1982

Dinara S.A., in **Lugano**, c/o **Giovanni Casella** (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 3. 1982. Scopo: la consulenza in attività commerciali in genere, lo studio di strategie di marketing, la gestione di budget pubblicitari, nonché l'assunzione di appalti pubblicitari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri: **Francesco Colombo**, da e in **Bellinzona**, presidente; **Antonio Taddei**, da e in **Lugano**, membro; **Gianfranco Cotti**, da **Prato Sornico** in **Locarno**, membro; **Giorgio Giudici**, da **Giornico** in **Lugano**, membro; **Giovanni Casella**, da **Barbengo** in **Morcote**, membro; tutti con firma collettiva a due.

Ufficio di Mendrisio

7 aprile 1982

UGC di Evelyn Anelli, in **Chiasso**. Titolare della ditta individuale è **Evelyn Anelli** nata **Schüpbach**, da **Mirchel** in **Capolago**, debitamente autorizzata dal marito **Giorgio** all'iscrizione. L'esecuzione di consulenze aziendali e private nel campo dei servizi di sicurezza, nonché di ogni altra consulenza a carattere commerciale e finanziario; l'esercizio di un ufficio di investigazioni private e commerciali; l'organizzazione di corsi scolastici per corrispondenza per la formazione professionale di investigatori privati e in genere. Via **Volta 2**, 6830 **Chiasso**.

7 aprile 1982

Wedza S.A., in **Chiasso**, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 12. 11. 1979, n. 265, p. 3573). **Marco Celoria**, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato **Laurent Du Pasquier**, da **Neuchâtel** e **Fleurier** in **Arosio**, A.U., con firma individuale.

7 aprile 1982

Fimo S.A., in **Chiasso**, le transazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 15. 7. 1981, n. 160, p. 2269). Il vice-presidente e amministratore delegato del consiglio di amministrazione **Lorenzo Aloisio** è ora cittadino svizzero, da e in **Besazio**.

7 aprile 1982

Piffaretti e Olvieri, in **Chiasso**, gestione di una casa di trasporti nazionali e internazionali, società in nome collettivo (FUSC del 26. 7. 1976, n. 172, p. 3134). Nuovo recapito: via **General Dufour 4**, 6830 **Chiasso**.

8 aprile 1982

Benoli S.A., in **Rancate**, la produzione e il commercio di olii minerali, ecc. (FUSC del 23. 9. 1980, n. 223, p. 3126). **Richard Ihle**, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. **Herbert C. Lewinsky-Salcher**, cittadino austriaco in **Amburgo** (D), è stato nominato membro del C.A., con firma collettiva a due.

8 aprile 1982

Diamond Gold Jewellery S.A., in **Chiasso**, il commercio all'ingrosso di oreficeria, ecc. (FUSC del 4. 2. 1982, n. 28, p. 369). **Peter Hunziker**, da **Basilea** in **Lugano**, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due.

9 aprile 1982

Intermonex S.A., in **Chiasso**, la consulenza in materia finanziaria, ecc. (FUSC del 16. 8. 1978, n. 190, p. 2576). La società è cancellata per trasferimento della sede a **Lugano** (FUSC del 6. 4. 1982, n. 80, p. 1074).

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Vevey

7 avril 1982

SICSA, Société d'Investissement et de Commerce SA, a **Montreux** (FOSC du 17. 7. 1980, n. 2406). Inscription radiée par suite de transfert du siège social à **Lausanne** (FOSC du 2. 7. 1981, p. 2134).

7 avril 1982

Hevae Produits S.A., a **Montreux**, produits chimiques, etc. (FOSC du 19. 8. 1981, p. 2668). Capital augmenté de fr. 200 000 à fr. 400 000 par émission de 400 actions nouvelles au porteur de fr. 500. Capital actuel: fr. 400 000, entièrement libéré et divisé en 800 actions au porteur de fr. 500. Statuts modifiés le 30 mars 1982. Le délégué **Robert Hermann** et l'administrateur **Hans Nussbaumer**, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. **Gilbert Progin**, de **Léchelles**, à **Fribourg**, est administrateur signant collectivement à deux. Le président **Otto Rüttimann** signe collectivement à deux.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

7 avril 1982

Bolex International S.A., a **Yverdon-les-Bains**, fabrication et vente d'appareils et d'accessoires cinématographiques, etc. (FOSC du 26. 1. 1982, p. 271). Procuration collective à deux est conférée à: **Ernst Ryter**, de **Kandergrund**, à **Yverdon-les-Bains**.

Wallis - Valais - Vallee

Büro Brig

7. April 1982

Wladimir Lambrigger, Bauunternehmung-Chaletbau-Technisches Büro, in **Fiesch**. Inhaber dieser Firma ist **Wladimir Lambrigger**, von und in **Fiesch**. Technisches Büro für Eisenbeton, Hochbau, Bauleitung, Bau und Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Ferienchalets. Geschäftsadresse: **Villa Fränzi**.

7. April 1982

Restaurant Central, Burri U. Co., in **Zermatt**. Zwischen **Willi Burri**, von **Malters**, und **Ernst Lauber**, von **Täsch** und **Zermatt**, beide in **Zermatt**, besteht seit dem 1. Dezember 1978 eine Kollektivgesellschaft. Restaurant mit Gastwirtschaft. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: **Bahnhofstrasse**.

7. April 1972

Tannwald Immobilien Unterbach, in **Unterbach**. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 24. 2. und 17. 3. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung, Kauf, Miete und Betrieb von Feriendörfern und -häusern, Eigentumswohnungen, Campinganlagen, Hotels oder anderen touristischen Unternehmungen. Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern gehören an: **Rolf Junker**, von **Jegenstorf**, in **Muri** bei **Bern**, Präsident; **Daniel Lauber**, Vizepräsident, und **Josef Lauber**, Aktuar, beide von und in **Zermatt**. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Vizepräsident oder Aktuar. Rechtsdomicil: c/o **Paul Zenhäusern**, 3941 **Unterbach**. Geschäftsadresse: c/o **Rolf Junker**, Breichenstrasse 11a, 3074 **Muri** bei **Bern**.

7. April 1982

Aushub und Transporte MBH AG, in **Niedergampel**, Gemeinde **Bratsch**. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 23. und 30. 3. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Aushub und Transporten und damit zusammenhängender Arbeiten sowie Handel mit entsprechenden Waren. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons **Wallis**. Dem VR (Verwaltungsrat) von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: **Hugo Bregy**, von **Steg**, in **Leuk**, Präsident; **Alex Matter**, von **Leuk**, in **Mollens**, Vizepräsident, und **Käthy Hugo** geborene **Imhasly**, von **Gutet**, in **Bratsch**, Aktuarin. Als Suppleant des VR wurde gewählt: **Martin Hugo**, von **Gutet**, in **Bratsch**. Die Mitglieder und der Suppleant des VR führen Kollektivunterschrift zu dreien. Geschäftsadresse: c/o **Käthy Hugo-Imhasly**, 3945 **Niedergampel**.

7. April 1982

Rüss & Kamer, Metzgerei, in **Steg**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2298). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

Bureau de St-Maurice

7 avril 1982

Société coopérative Migros Valais, a **Martigny** (FOSC du 15. 5. 1981, p. 1571). Radiation de l'administrateur décédé **Silvio Bayard**, de sa signature et de celle de **Marc Perraudin**. La signature collective de **Gérald Kummer** est modifiée: il n'est plus fondé de pouvoirs mais sous-directeur.

7 avril 1982

Cave St-Laurent SA, a **Riddes**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 3. 1982. But: exploitation d'une cave et d'un commerce de vins, et toutes opérations financières, transactions et participations convergentes. La société acquiert pour fr. 490 000, les parcelles nos 1994 et 5854 de **Riddes**. Capital, entièrement versé: fr. 250 000, divisé en 250 actions de fr. 1000 nominatives. Publication par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs: **Simon Carrupt**, de et à **Chamoson**, président; **Adrian Mathier**, de et à **Salquenen**, et **Jean-Bernard Critin**, de et à **Chamoson**, membres. Signatures collectives du président et d'un autre administrateur.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

7 avril 1982

Panorama Chambrellen S.A., à Chambrellen, commune de Rochefort, achat, vente, construction et exploitation d'immeubles (FOSC du 26.10.1981, no 248, p. 3349). Par suite de démissions, Georges Paupe, président, et Raymond Willemelin, secrétaire, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont éteints. Marcel Lovis, jusqu'ici vice-président, devient administrateur unique avec signature individuelle.

7 avril 1982

Pierre-Yves Gabus, à Bèvaix. Le chef de la maison est Pierre-Yves Gabus, du Locle, à Montalchez. Exploitation d'une galerie d'art à l'enseigne «Galerie Arts Anciens». Place de la Fontaine 6-8.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 avril 1982

Chervaz et Fréoud, à La Chaux-de-Fonds. Jean Marcel Chervaz, de Collombey-Muraz, à La Chaux-de-Fonds, et Georges Henri Fréoud, de Rossens, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1982. Service d'entretien, de dépannage et de réparation d'ascenseurs. Rue des Tourtelles 10.

7 avril 1982

Josie Simonin, à La Chaux-de-Fonds, posage de laque et décoration (FOSC du 18.7.1962, no 165). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 avril 1982

Union Suisse Créditreform, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 14.8.1980, no 189, p. 2737), société coopérative avec siège principal à Zurich. Alfred Götti, jusqu'ici vice-président, devient président. Willy Egeli, de Mels, à Wittenbach, est nommé vice-président; ils signent collectivement à deux.

7 avril 1982

Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 27.11.1981, no 276, p. 3750), société anonyme avec siège principal à Genève. Jean Haueiter, jusqu'ici directeur, a été nommé directeur général adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Roger Girod, de Loveresse, à Prangins, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Christian Fluhr, de France, à Carouge, et à Heinrich Trachler, de Zurich, à Meinier.

7 avril 1982

Jacky Maeder SA, succursale de La Chaux-de-Fonds, transports internationaux, etc. (FOSC du 26.10.1981, no 248, p. 3349), avec siège principal à Bâle. Rudolf Merz, directeur inscrit, est nommé directeur général avec signature collective à deux. Michel Etienne, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, et Gérard Jean Richard, de La Sagne NE, au Locle, sont nommés fondateurs de pouvoir avec signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

7 avril 1982

Jean Roth, à Fleurier. Le chef de la raison est Jean-Frédéric Roth, de Grosshöchstetten, à Fleurier. Location, vente et entretien de jeux de distraction pour restaurants, «Juke-box», «Flippers», jeux «Video», billards. Rue du Docteur Leuba 19.

Bureau de Neuchâtel

6 avril 1982

Atelier d'architecture Bernard Depeyaz, à Saint-Blaise. Vigner 19. Le titulaire est Bernard Georges Depeyaz, de nationalité française, à Neuchâtel. Atelier d'architecture.

Genève - Genève - Ginevra

Rectifications

Dibrell Brothers International SA, à Genève (FOSC du 16.4.1982, p. 1167). Gerald Clifton Lewis (et non Gerald Clifton) n'est plus administrateur.

Société Générale pour l'Industrie (SGI) - Ingénieurs-Conseils, à Meyrin, société anonyme (FOSC du 19.4.1982, p. 1198). Pierre Dubuis (et non Dubois) n'est plus administrateur; il continue à signer collectivement à deux en qualité de directeur général adjoint.

Banque hypothécaire du canton de Genève, à Genève, établissement de droit public cantonal (FOSC du 7.4.1982, p. 1095). Heinz Hägler (et non Hägle) est fondé de pouvoir.

Trade Development Bank (TDB), à Genève, société anonyme (FOSC du 16.4.1982, p. 1167). Roger Mirrahi, fondé de pouvoir, signe collectivement à deux pour les affaires de l'établissement principal, sauf avec un autre fondé de pouvoir.

Complément

NC Development Investment SA, à Genève (FOSC du 1.4.1982, p. 1027). Jean-Claude Dumas, président du conseil d'administration, est également délégué.

6 avril 1982

Garage M. Bucher, à Genève, rue Sautter 15. Chef de la maison: Markus Bucher, de Hohenrain, à Carouge. Garage avec atelier de réparations.

6 avril 1982

Thierry Godat, à Genève, avenue de la Gare-des-Eaux-Vives 6. Chef de la maison: Thierry Godat, des Bois, à Genève. Boucherie-charcuterie.

6 avril 1982

Ed. Kvikinsky, à Genève, rue Hoffmann 8. Chef de la maison: Edouard Kvikinsky, de et à Genève. Vente et réparation d'appareils électro-ménagers.

6 avril 1982

Evelyn Paenson, au Grand-Saconnex, agence immobilière (FOSC du 5.12.1980, p. 3971). Nouvelle adresse: chemin Terroux 27D.

6 avril 1982

Boucherie-Charcuterie F. Roduit, à Genève (FOSC du 25.10.1979, p. 3378). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1. ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

6 avril 1982

Pierre Ruppen, à Genève, place Longemalle 13. Chef de la maison: Pierre Ruppen, de Naters, à Genève. Bar à l'enseigne «Le Perroquets».

6 avril 1982

Gilbert Schreyer, à Genève, rue du Grand-Bureau 19. Chef de la maison: Gilbert Schreyer, de et à Genève. Bureau d'études techniques pour le bâtiment et le génie civil.

6 avril 1982

Institut de beauté Vanessa, Marie-Claude Tamagni, à Genève (FOSC du 18.3.1977, p. 898). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 avril 1982

Zanelli et Paltenghi, à Genève, rue Adrien-Lachenal 12. Société en nom collectif qui a commencé le 1.1.1982. Associés: Robert Zanelli, de Genève, à Jussy, et Serge Paltenghi, de Croglia, à Genève. Bureau d'architecture.

6 avril 1982

Banque Nationale de Paris (Suisse) SA, succursale à Genève (FOSC du 5.4.1982, p. 1061). Entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Jean-Claude Antoine sont radiés.

6 avril 1982

Banque Nationale Suisse, succursale à Genève (FOSC du 18.5.1981, p. 1599), entreprise ayant son siège à Berne. Andreas Frings, secrétaire général, nommé en outre directeur de la société, et Theodor Scherer, suppléant du secrétaire général, nommé en outre sous-directeur de la société, continuent à signer collectivement à deux.

6 avril 1982

Atelier d'Art Tamar SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 18.11.1980, p. 3775). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 avril 1982

Fiducor SA Fiduciaire et de Gestion, à Genève (FOSC du 15.2.1982, p. 494). Statuts modifiés le 24.3.1982 sur un point non soumis à l'inscription.

6 avril 1982

Oettrich SA, à Genève, exploitation et commerce de tous droits (FOSC du 27.8.1981, p. 2750). Le capital de fr. 1 000 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 17.3.1982.

6 avril 1982

Société Puits St-Pierre 1, à Genève, société anonyme (FOSC du 21.3.1977, p. 924). Nouvelle raison sociale: **Hôtel Les Armures SA.** But modifié: exploitation d'un hôtel. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 800 actions de fr. 250 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 200 000. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 250 au porteur. Statuts modifiés le 9.3.1982.

6 avril 1982

Refu SA, à Genève (FOSC du 29.10.1979, p. 3410). Nouvelle raison sociale: **TIP Traitements Informatiques Personnalisés SA.** But modifié: tous traitements informatiques notamment dans le domaine de la gestion du matériel de transport. Statuts modifiés le 19.3.1982.

6 avril 1982

Caisse Raiffeisen de Russin, à Russin, société coopérative (FOSC du 26.5.1975, p. 1435). Les pouvoirs de Robert Desbaillet et d'Auguste Rossi sont radiés. Signature: collective à deux de: Pierre Girardet, jusqu'ici vice-président, nommé président; Charles Desbaillet, de et à Russin, nommé vice-président; Norbert Dufour, secrétaire, tous membres du comité, et d'Erika Chassot, de La Magne, à Russin, gérante.

6 avril 1982

Cavali SA, à Genève, achat, vente et exploitation d'immeubles sis en dehors de Suisse (FOSC du 29.12.1975, p. 3757). Jean-Jacques Magnin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Ruchonnet, des Thioleyres, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: rue Charles-Bonnet 2, chez Magnin & Dunand, avocats.

6 avril 1982

Ducart SA, à Genève, importation et exportation d'œuvres d'art, etc. (FOSC du 26.10.1981, p. 3350). Baudouin Dunand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Ruchonnet, des Thioleyres, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: rue Charles-Bonnet 2, chez Magnin & Dunand, avocats.

6 avril 1982

Julligère SA, à Genève, achat et vente de marchandises de toute nature (FOSC du 4.3.1977, p. 725).

Kito Distributions SA, à Genève, organisation de vente et diffusion de tous produits, etc. (FOSC du 1.4.1976, p. 903).

Leltrans SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 12.1.1976, p. 80).

Melmax SA, à Genève, commerce d'immeubles sis exclusivement à l'étranger (FOSC du 4.4.1978, p. 1017).

Obetemi SA, à Genève, organisation d'entreprises, etc. (FOSC du 17.8.1976, p. 2372).

Sogotra SA, à Genève, achat et location de matériel de transport, etc. (FOSC du 21.1.1982, p. 211).

Jean-Jacques Magnin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Ruchonnet, des Thioleyres, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: rue Charles-Bonnet 2, chez Magnin & Dunand, avocats.

6 avril 1982

Acoplan AG, à Genève, étude de projets immobiliers, etc. (FOSC du 4.3.1982, p. 692). Nouvelle adresse: avenue Henri-Dunant 20.

6 avril 1982

Société Immobilière Acrilor, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.9.1980, p. 3043). Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lucien Grob, de Knouau, à Chênes-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

6 avril 1982

Advest SA, à Genève, toute activité de promotion et de publicité commerciales sur le plan européen, etc. (FOSC du 2.10.1979, p. 3122). Jan Bentzon et Peter Möller ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Henri Verrey, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

6 avril 1982

Carvo SI, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.9.1979, p. 2948). Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jean-Paul Barbier, jusqu'ici secrétaire, a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux. Roger Favre, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 avril 1982

JPE SA, à Genève, fabrication et vente de bracelets et pièces se rapportant à la bijouterie, etc. (FOSC du 7.12.1971, p. 2951). Claude Nicole et Marie-Louise Ecoffey ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs de même que la procuration de Jean Burkart sont radiés. Administration: Serge Dubuis, de Genève, à Russin, président; Charles Perret, de Prilly, à Genève, délégué; Mathias Mayor, de Mollens, à Crans-près-Céligny, secrétaire, et Jean-Pierre Ecoffey, jusqu'ici président; lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Jean-Pierre Ecoffey sont modifiés en ce sens.

6 avril 1982

Transpetro Service SA, à Genève, achat, vente de tous produits pétroliers, etc. (FOSC du 4.2.1982, p. 371). Roger Roduit, de Leytron, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

6 avril 1982

Société Immobilière Valrosa, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.3.1978, p. 933). Jean-Pierre Kupferschmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Favre, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 avril 1982

Seagrain SA, à Genève, commerce de produits de toute nature, etc. (FOSC du 18.3.1982, p. 858). Signature collective à deux a été conférée à Roelf de Graaff, des Pays-Bas, à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Paul Bischof, de Thundorf, à Lausanne.

6 avril 1982

Copalma SA, à Genève, avenue de Frontenex 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5.4.1982. But: acheter, vendre, distribuer tous produits et matières premières, en particulier dans le domaine des produits agricoles et des corps gras, assistance technique et études de marchés, principalement dans le domaine de la distribution des produits alimentaires et dans celui des corps gras. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

6 avril 1982

Dynergie SA, à Genève, route de Frontenex 62, chez Fiduciaire Fischer SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2.4.1982. But: activité de conseil et de formation en vue d'aider les entreprises et autres organisations à développer et dynamiser leurs ressources humaines. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edouard Bollinger, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle.

6 avril 1982

Garage André Raymond SA, à Genève, Grand-Rue 25, chez Lenz, Schlup, Briner et de Coulon, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2.4.1982. But: garage pour tous véhicules, achat, vente, location, réparation, carrosserie, peinture, entretien de tous véhicules automobiles; achat et vente de caravanes et de bateaux; commerce de pièces de rechange et accessoires d'origine; station-service; vente et réparation de pneumatiques et de tous accessoires se rattachant à l'industrie et au commerce de l'automobile, caravanes et bateaux. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 100 nominatives. Reprise de biens envisagée: divers actifs de l'entreprise exploitée sous la raison individuelle «Joë Zucatti», à Genève, pour un montant maximum de fr. 1 000 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Raymond, de France, à Biviers Isère (F), président; Alain Pierre Cessel, de Genève, à Vernier, secrétaire, et Anna Zucatti, de Wetzikon, à Vernier. Signature: individuelle d'André Raymond et collective des deux autres administrateurs.

6 avril 1982

Marecom Société Maritime et Commerciale SA (Marecom Maritime and Commercial Company SA), à Genève, boulevard Georges-Favon 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1.4.1982. But: représentation de compagnies de transport maritime, fluvial, aérien et routier; achat, vente, location, construction et exploitation de bateaux et immeubles; commerce, courtage et représentation de tous produits; acquisition et octroi de brevets et licences; prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérald Berclaz, de Mollens VD, à Olon, administrateur unique avec signature individuelle.

6 avril 1982

RM - Recyclage de Matériaux SA, à Genève, rue Céard 13. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15.3.1982. But: recyclage, notamment par récupération et concassage, de matériaux de démolition; achat et vente de tous matériaux de construction. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claudine Kastler, de Mollens VS, à Epalinges, administratrice unique. Signature: individuelle de l'administratrice ou de Jean-Claude Kastler, de France, à Epalinges, directeur.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

7 avril 1982

Gottlieb Meier-Kobel, à Porrentruy, scierie, commerce de bois, etc. (FOSC du 15.1.1976, no 11, p. 119). Gottlieb Meier est à présent domicilié à Porrentruy.

7 avril 1982

Perspective et Art du Temps S.A., précédemment à Bassecour (FOSC du 19.7.1977, no 166, p. 2370). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 mars 1982, la société a décidé de transférer son siège social à Porrentruy. Les statuts originaux du 8 juillet 1977 ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la commercialisation de toutes sortes de produits horlogers ou d'autres produits analogues ou de substitution, ou encore en relation directe ou indirecte avec l'horlogerie. Elle peut notamment acquérir, administrer, exploiter et céder dans ces limites, tous brevets, marques, connaissances ou procédés techniques et industriels, fournir tous services techniques et administratifs, participer à d'autres industries. Le capital social, entièrement libéré, de fr. 50 000, est divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 7 membres. Il est composé de: Jean-Claude Piquerez, d'Epiquez, à Bassecour, président; Graziella Piquerez-Piccoli, d'Epiquez, à Bassecour, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux de la secrétaire avec le président. Adresse: rue Achille Merquin 6, c/o Fiduciaire Probitas S.A.

7 avril 1982

Corisello Marianne, à Porrentruy, exploitation d'un hôtel-restaurant. La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Der allfällige Besitzer des Sparheftes Nr. 12 50/212.780-06 der Solothurner Kantonalbank, lautend auf den Namen Gisela Horchler-Pfannenstern, Balsthal, wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (305³)

4710 Balsthal, den 1. Februar 1982

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal

Es werden vermisst:

Namenschuldbrief vom 30. Oktober 1958 per Fr. 200 000.–, lastend auf GB Hausen Nr. 865, Pl. 1, Parzelle 1462, lautend auf Fürsorge-Stiftung der Holzstoff AG, Maltgasse 15, 4006 Basel, als Gläubigerin und Wohlfahrtsfonds des Personals der Mühlebach-Papier AG, 5242 Lupfig, als Schuldner.

Namenschuldbrief vom 30. Oktober 1958 per Fr. 200 000.–, lastend auf GB Hausen Nr. 1323, Pl. 1, Parzelle 1467, lautend auf Fürsorge-Stiftung der Holzstoff AG, Maltgasse 15, 4006 Basel, als Gläubigerin und Wohlfahrtsfonds des Personals der Mühlebach-Papier AG, 5242 Lupfig, als Schuldner.

Die allfälligen Besitzer dieser beiden Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, d. h. bis zum 27. April 1983, dem Gerichtspräsidenten Brugg vorzulegen, ansonst der Schuldbrief, gestützt auf Art. 870 Abs. 1 ZGB, kraftlos erklärt würde. (716³)

5200 Brugg, den 19. April 1982

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 29. Januar 1920 von Fr. 2000.–, Belege Serie I, Nr. 4967, zugunsten des Eigentümers, lastend im 1. Rang auf Brienz-Grundbuchblatt Nr. 2533, der Erbengemeinschaft des Fritz Zobrist-Bürki, Brienz.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (700³)

3800 Interlaken, den 16. April 1982

Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Das Obergericht Baselland hat über das Sparheft Nr. 230.042.395-0 der Basellandschaftl. Kantonalbank, Filiale Binningen, lautend auf Frau Wilhelmine Wagner, das Kraftlosklärungsverfahren eröffnet. Der unbekannte Inhaber dieses Sparhefts wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (691¹)

4410 Liestal, den 15. April 1982

Obergerichtskanzlei Baselland

Das Obergericht Baselland hat über das Sparheft Nr. 223.003.711-9 der Basellandschaftl. Kantonalbank, Agentur Reinach, lautend auf Franz Kilchherr-Meury, das Kraftlosklärungsverfahren eröffnet. Der unbekannte Inhaber dieses Sparhefts wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (692¹)

4410 Liestal, den 15. April 1982

Obergerichtskanzlei Baselland

4. Schuldbrief Nr. 9/4692 von Fr. 3500.–, dat. 18. Februar 1928, lastend im 3. Rang auf drei Grundstücken der Erbengemeinschaft Alex Kohler, in Pfäfers, Vättis;
- Pfandbrief Nr. 5/3315 von Fr. 2200.–, dat. 11. April 1896, lastend auf fünf Grundstücken des Eduard Kohler, in Pfäfers, Vättis;
- Versicherungsbrief Nr. 7/3924 von Fr. 7500.–, dat. 16. April 1910, lastend auf zwei Grundstücken des Josef Kressig, in Pfäfers, Vättis;
- Schuldbrief Nr. 84423 von Fr. 700.–, dat. 19. August 1922, lastend auf dem Grundstück Breitägata der Ortsgemeinde Vättis, in Pfäfers, Vättis.
5. Inhaberschuldbrief Nr. 11/537 von Fr. 4000.–, dat. 11. Februar 1936, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 9/140 Ganterschwil, Toggenburgerstrasse.
6. Inhaberschuldbrief Nr. III/1649 von Fr. 600.–, dat. 10. Februar 1915, lastend auf Parzelle Nr. 3614 Oberriet, Oberdorf.
7. Inhaberaktien Nrn. 663, 664 und 665 zu je Fr. 250.–, dat. 26. Juni 1963, mit Coupons Nrn. 9 bis 20 plus Talon.
8. Namensschuldbrief Nr. 1069 von Fr. 9000.–, dat. 15. März 1948, zugunsten Sparverein Rorschach, lastend auf Parzelle Nr. 10/937 Rorschach, St. Gallerstrasse 35a.
9. Inhaberschuldbrief Nr. 10033 von Fr. 9000.–, dat. 22. November 1954, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 2145 St. Gallen-St. Fiden, Sonderstrasse 23.
10. 3/4 Inhaberkassaobligation Nr. 10862 der Raiffeisenbank Mels zu Fr. 10 000.–, Laufzeit bis 30. Mai 1980, mit Coupons Nrn. 1 bis 3.
11. Kaufschuldbrief Nr. 18/239 von Fr. 550.–, dat. 3. Juni 1869, lastend auf Parzelle Nr. 17/1207 Nesselau, Boltstein.
12. Schuldbriefe Nr. 1678 von Fr. 13 000.–, Nr. 1679 von Fr. 6000.–, Nr. 1680 von Fr. 9000.–, Nr. 1681 von Fr. 5000.–, alle vier dat. 28. November 1930, lastend auf Parzelle Nr. 1771 St. Gallen-St. Fiden, Höchststrasse 18.
13. 3/4 Inhaberkassaobligation Nr. 9619 der Raiffeisenbank Wittenbach zu Fr. 50 000.–, Laufzeit bis 9. Januar 1983, mit Coupons per 1982 und 1983;
- 4/4 Inhaberkassaobligation Nr. 9431 der Raiffeisenbank Wittenbach zu Fr. 5000.–, Laufzeit 14. März 1977 bis 14. März 1982, mit Coupons per 1978 bis 1982.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 2 bis 6, 8 und 9 sowie 11 und 12 innert eines Jahres, Ziffern 7, 10 und 13 innert sechs Monaten, seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen und zwar: Ziffern 7, 9, 12 und 13 beim Bezirksgerichtspräsidentium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht in 9004 St. Gallen, Ziffer 8 beim Bezirksgerichtspräsidentium Rorschach, in 9400 Rorschach, Ziffer 6 beim Bezirksgerichtspräsidentium Oberrheinthal, in 9450 Altsätten, Ziffern 3, 4 und 10 beim Bezirksgerichtspräsidentium Sargans, in 8887 Mels, Ziffer 2 beim Bezirksgerichtspräsidentium See, in 8730 Uznach, Ziffer 5 beim Bezirksgerichtspräsidentium Untertoggenburg, in 9620 Lichtensteig und Ziffer 11 beim Bezirksgerichtspräsidentium Obertoggenburg, in 9620 Lichtensteig, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (688³)

9001 St. Gallen, den 15. April 1982

Rekurskommission des Kantonsgerichtes St. Gallen

Der allfällige Inhaber der 3/4 Obligation der Bank in Kriegstetten, Kriegstetten, Nr. 60.022576.6 nom. Fr. 6000.– mit Jahrescoupons per 1. Februar 1980 und 1. Februar 1981; fällig am 1. Februar 1981, wird hiermit aufgefordert, die Obligation innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (150³)

4500 Solothurn, den 18. Dezember 1981

Der Zivilamtsgerichtsschreiber
von Bucheggberg-Kriegstetten:
K. Flury

Es werden vermisst:

- Gült Fr. 171.42 vom 14. 11. 1625, kein Vorgang
- Gült Fr. 171.42 vom 14. 11. 1625, Vorgang: Fr. 171.42
- Gült Fr. 289.80 vom 11. 2. 1788, Vorgang: Fr. 1071.40
- Gült Fr. 745.71 vom 30. 4. 1807, Vorgang: Fr. 2535.48
- Gült Fr. 432.– vom 30. 6. 1838, Vorgang: Fr. 3709.76
- Gült Fr. 414.85 vom 30. 6. 1838, Vorgang: Fr. 4141.76

alle sechs Güten haftend auf GB Emmetten 292, Parzelle 191 «Urbirg», Emmetten.

Die allfälligen Inhaber dieser Grundpfandtitel werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage dieser Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (717³)

6370 Stans, den 19. April 1982

Kantonsgerichtspräsident I Nidwalden:
Kaeslin

Es werden folgende auf den Namen Alfred Valentin, Runä, 7550 Scuol, lautende Wertschriften vermisst:

- 1 Sparbuch der Schweizerischen Kreditanstalt Nr. 62613,
- 1 Sparbuch der Graubündner Kantonalbank, Nr. 248777,
- 1 Anteilschein, Nr. 5 für eine Garage der Wohnbaugenossenschaft Runä, in Scuol.

Es ergeht hiermit die Aufforderung, die vorgenannten Werttitel innert einer Frist von 6 Monaten, seit der ersten Publikation, dem unterzeichneten Bezirksamt vorzulegen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt werden. (699³)

7553 Tarasp, den 16. April 1982

Bezirksamt Inn
Der Präsident: Joh. P. Panzun

Es werden vermisst:

- Fr. 1880.– landrechtl. liegender Zedel vom 4. Dezember 1936, im 1. Rang, ZK N 6074, zugunsten Inhaber.
- Fr. 1760.– abz. liegender Zedel vom 4. Dezember 1936, im 2. Rang, ZK N 6074, zugunsten Inhaber.
- Fr. 600.– abz. liegender Zedel vom 15. Januar 1883, im 4. Rang, zugunsten Inhaber, ZK H 3980,
- Fr. 250.– Handwechsel-Zedel vom 10. Oktober 1881, im 5. Rang, ZK H 3861, zugunsten Inhaber.
- Fr. 300.– Handwechsel-Zedel vom 23. Dezember 1864, im 6. Rang, ZK F 2547, zugunsten Inhaber.
- Fr. 450.– abz. liegender Zedel vom 26. März 1885, im 7. Rang, ZK J 4139, zugunsten Inhaber.
- Fr. 1500.– abz. liegender Zedel vom 16. Juli 1881, im 8. Rang, ZK H 3844, zugunsten Inhaber.
- Fr. 400.– abz. liegender Zedel vom 7. Oktober 1887, im 9. Rang, ZK J 4286, zugunsten Inhaber.
- Fr. 600.– Schuldbrief vom 7. Februar 1933, im 10. Rang, ZK 4/774, zugunsten Inhaber,

alle 9 Titel haftend auf Grundbuch Wolfhalden Nrn. 645 und 650 Wasen, Wolfhalden.

Fr. 70.– lieg. Zedel vom 29. November 1839, Vorgang Fr. 1365.– ZK II/174, zugunsten Inhaber, haftend auf Grundbuch Rehetobel, Nr. 538.

Fr. 4500.– liegender Zedel vom 17. Februar 1891, zinsfällig 2. Februar, im 1. Rang, Kopierbuch Nr. 13/4643, lastend auf Grundbuch Nr. 408 B, «Gass», Urnäsch.

Fr. 320.– landrechtlich liegender Zedel vom 10. Dezember 1833, im 4. Rang, Vorgang Fr. 1947.–, zinsfällig 11. November, ZK Bd. I. S. 139, zugunsten Inhaber,

Fr. 320.– landrechtlich liegender Zedel vom 10. Dezember 1833, im 7. Rang, Vorgang Fr. 2761.–, zinsfällig 11. November, ZK Bd. I. S. 141, zugunsten Inhaber,

Fr. 210.– landrechtlich liegender Zedel vom 19. März 1757, im 8. Rang, Vorgang Fr. 3113.–, zinsfällig 11. November, ZK Bd. I. S. 141, zugunsten Inhaber,

alle 3 Titel haftend auf Liegenschaft Hundwil Nr. 83, Mottelshalden-Buchberg.

Wer einen der vermissten Titel besitzt, wird aufgefordert, ihn bis Ende April 1983 der Obergerichtskanzlei 9043 Trogen einzusenden; andernfalls werden die Titel für kraftlos erklärt. (701³)

9043 Trogen, den 16. April 1982

Obergerichtskanzlei Appenzel A.Rh.

Es werden vermisst:

Zwei 6% Inhaberkassaobligationen der Bank in Reinach von je nom. Fr. 5000.– Nr. 35517/18, fällig am 30. Juni 1986, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1982 bis 30. Juni 1986.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Obligationen mit den Jahrescoupons innert sechs Monaten, d. h. bis zum 20. Oktober 1982 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt werden. (679³)

5726 Unterkulm, den 13. April 1982

Bezirksgericht Kulm

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 10. Dezember 1981 den Aufruf der folgenden Schuldurkunden verfügt:

Namenschuldbrief für Fr. 15 000.–, ausgestellt am 5. März 1946, lautend auf den Schuldner und vormaligen Pfand Eigentümer Adolf Schweizer, geb. 1878, Zeichner, von Winterthur, Oberfeldstr. 101, Winterthur, und die Jugendsparkasse Wülflingen als Gläubigerin, lastend im 1. Rang auf der heute im Eigentum von Frau Frieda Sager-Schweizer, geb. 1906, stehenden Liegenschaft Kat. Nr. 489, heute für Fr. 308 000.– versichert, mit 243 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundprotokoll Wülflingen, Bd. 35, S. 584).

Inhaberschuldbrief für Fr. 15 000.–, ausgestellt am 20. August 1952, lautend auf den Schuldner und vormaligen Pfand Eigentümer Hans Sager, geb. 1909, von Winterthur, Obermeister, Oberfeldstr. 101, Winterthur, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 489 (vgl. obigen Beschrieb) (Pfandbuch Wülflingen, Bd. 1, S. 441/2).

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würden. (154³)

8400 Winterthur, den 10. Dezember 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 11. Dezember 1981 den Aufruf der folgenden Schuldurkunden verfügt:

1. Schuldbrief für Fr. 150.–, ausgestellt am 15. Oktober 1883, lautend auf den damaligen Schuldner und Pfand Eigentümer Felix Fries, Jacoben sel. Sohn, von und im Syggenhof-Oberembranch, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft im Einfängli, Gemeindegebiet Brüten, ca. 32 a Wicland (Grundprotokoll Bd. 20, S. 48 des Stadtquartiers Wülflingen-Winterthur).

2. Schuldbrief für Fr. 150.–, ausgestellt am 15. Oktober 1883, lautend auf den obgenannten Schuldner und Pfand Eigentümer, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft gemäss obigem Beschrieb (Grundprotokoll Bd. 20 S. 53).

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (153³)

8400 Winterthur, den 11. Dezember 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Es werden vermisst:

2. Schuldbrief Nr. 1/129 von Fr. 8000.–, dat. 17. September 1963, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 34, Uznach, Obergasse 23.
3. Schuldbrief Nr. 4066 von Fr. 18 000.–, dat. 27. Dezember 1949, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 4/1307 Bad Ragaz, Gaschür; Pfandbrief Nr. 16 von Fr. 12 600.–, dat. 17. November 1883; Versicherungsbrief Nr. 17 von Fr. 6600.–, dat. 17. November 1883;
- Schuldbrief Nr. 2735 von Fr. 10 000.–, dat. 5. Mai 1928; alle drei lastend auf Parzelle Nr. 211 Bad Ragaz, Bahnhofstrasse.

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 11. Dezember 1981 den Aufruf der folgenden Schuldkunde verfügt:

Namenschuldbrief für Fr. 16 000.-, ausgestellt am 27. März 1934, lautend auf die damalige Schuldnerin und Pfandbesitzerin Frieda Möller, geb. 1889, Lehrerin, von Winterthur, und die Zürcher Kantonalbank als Gläubigerin, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2243, Wohnhaus am Glärnischweg, in Winterthur, unter Nr. 1256 für Fr. 25 500.- versichert, mit 342,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Pfandbuch Veltheim, Bd. 3, S. 116).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (155')

8400 Winterthur, den 11. Dezember 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermisten Urkunden bewilligt:

14 Namenaktien der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich Nrn. 182124/33 und 323040/43.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (144')

8004 Zürich, den 8. Dezember 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirkes Zürich

Le détenteur des titres suivants est sommé de me les produire jusqu'au 31 juillet 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

1 action Crédit Foncier Vaudois du 29 mars 1974, no 183.714 de fr. 500.-, nom. au porteur, avec cps. no 27 et suivants attachés, numéro de valeur 133.186,

fr. 10 000.- cap. nom. oblig. 8% Crédit Foncier Vaudois série 62, 1974-86 nos 5936/7 de fr. 5000.- au porteur, avec cps. au 1er octobre 1981 et suivants attachés, numéro de valeur 49.856,

fr. 5000.- cap. nom. oblig. 8% Crédit Foncier Vaudois série 64, 1975 à 1989 no 6708 de fr. 5000.- au porteur, avec cps. au 1er mars 1982 et suivants attachés, numéro de valeur 49.858,

propriété de M. Louis Duperrex. (148')

1003 Lausanne, le 15 décembre 1981

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur des titres suivants est sommé de me les produire jusqu'au 30 janvier 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

1200 obligations foncières au porteur, de fr. 500.- chacune, numérotées de 1 à 1200, à égalité de rang et de droit entre elles, créées et émises par Vert-Bois S.A., remboursables au plus tard le 30 juin 1980, garanties par une «Hypothèque pour garantie d'obligations foncières» de fr. 600 000.-, inscrite le 10 juin 1960, sous no 302.897, au registre foncier du district de Lausanne et grevant en 3e et égalité de rang, avec intérêt de 5%, la parcelle 15 349 plan feuille 411 dont Vert-Bois S.A. est propriétaire au territoire de la commune de Lausanne, route de Berne 301, hypothèque qui a été acquittée avec autorisation de radiation par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, chargée du service des intérêts et du remboursement du capital. (152')

1003 Lausanne, le 18 décembre 1981

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le juge-instructeur du district de Monthey,

à la requête des Hoirs d'André Rouiller, de Maxime, de dernier domicile à Champéry, à savoir:

sa veuve, Marguerite Rouiller,

ses enfants: Chantal Rouiller, épouse de Paolo Vincenzetti et Georges Rouiller, tous trois domiciliés à Champéry,

somme le détenteur inconnu des titres ci-après désignés, de les produire au greffe du Tribunal de Monthey, dans les 6 mois dès la présente publication (art. 983 CO), sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Obligation hypothécaire de fr. 25 000.-, grevant en 1er rang la parcelle no 642, de Troistorrens, au lieu dit «Pertuys», selon PJ 9395 de 1968;

Obligation hypothécaire de fr. 15 000.-, grevant en 2e rang la parcelle ci-dessus, selon PJ 9651 de 1969. (681')

1870 Monthey, le 20 avril 1982

Le juge-instructeur:
Georges Pattaroni

Le président du Tribunal du district du Val-de-Travers, à Môtiers somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne no 316.998.20 de la Banque cantonale neuchâteloise, au nom de Mme Victoria Clout, à Couvet, de produire ce titre au greffe du Tribunal du Val-de-Travers, à Môtiers, jusqu'au 31 août 1982, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (434')

2112 Môtiers, le 23 février 1982

Le président du Tribunal:
B. Schneider

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du bon de caisse Coop Neuchâtel de fr. 1000.- nominal, 7½%, no 1627, arrivant à échéance le 29 janvier 1979, avec coupons au 29 janvier 1976 et suivants, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (410')

2001 Neuchâtel, le 16 février 1982

Le président du Tribunal:
J. Ruedin

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 15 000.-, au porteur, premier rang, intérêt maximum 6%, inscrite au registre foncier du district de Nyon le 22 février 1956, sous numéro 91 299, grevant l'immeuble sis sur la commune d'Arzier, parcelle 2892/2893, folio 27, d'une surface de 1843 m², propriété de Jacoby Henry et Freda, à Genève, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 31 octobre 1982. (104')

1260 Nyon, le 21 octobre 1981

Le président du Tribunal civil
du district de Nyon:
D. Carlsson, v-p.

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel des cédules hypothécaires suivantes:

1er rang: fr. 1200.-, 5½%. Cédule hypothécaire souscrite par M. et Mme Alfred Klötzli - Hedwig née Fenner, au profit de la Caisse Hypothécaire du Canton de Berne, inscrite le 30 avril 1935 PJ lg 7810;

2e rang: fr. 2500.-, 6½%. Cédule hypothécaire souscrite par M. et Mme Alfred Klötzli - Hedwig née Fenner, au profit de la Banque Cantonale du Jura, inscrite le 31 janvier 1947 PJ lg 1390;

grevant l'immeuble feuillet no 25 du ban de Fontenais, appartenant aux héritiers des époux précités;

de produire ces titres à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation sera prononcée. (711')

2900 Porrentruy, le 16 avril 1982

Le président du Tribunal II:
P. Theurillat

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme tout détenteur inconnu des titres suivants de les déposer au greffe du Tribunal d'ici au 24 août 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 65 000.-, 1er rang, intérêt maximum 6%, no du RF 217 531;

cédule hypothécaire au porteur de fr. 6000.-, 1er rang, intérêt maximum 6%, no du RF 217 540;

ces deux cédules grevant les parts de propriété par étages cadastrées nos 1316 et 1326, commune de Montreux, rue du Lac 24, à Clarens, propriété de Elisabeth Denis;

cédule hypothécaire au porteur de fr. 65 000.-, 1er rang, intérêt maximum 6%, no du RF 217 533, grevant la part de propriété par étages cadastrée sous no 1318, commune de Montreux, rue du Lac 24, à Clarens, propriété de la SI Grammont S.A. (52')

1800 Vevey, le 21 août 1981

Le président:
W. Gersbach

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 100 000.-, interesse al 5%, gravante in 1° grado la part. n. 1929 RFD di Ascona, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno, del 22 settembre 1961, dg. 4276, di proprietà della signora Berta Bergmann, vedova fu Carl, Zollikon, a voler produrre questo titolo alla scrivente pretura entro il 25 aprile 1983, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (698')

6601 Locarno, il 15 aprile 1982

Il pretore:
avv. G. Francini

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 1/8 aprile 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca di nominali fr. 962.-, iscritta a RF il 24 febbraio 1899, con documento giustificativo n. 112, gravante la part. n. 854 RFP di Manno (corr. alla part. n. 468 MAF), a favore del signor Paolo Grignoli, fu Antonio, e/o il titolare dei possibili diritti creditoria a quella connesse, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (680')

6900 Lugano, il 9 aprile 1982

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

La pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord, in relazione all'istanza 15/17 febbraio 1982, in applicazione degli art. 981 ss CO, 2 LAC,

diffida lo sconosciuto detentore del libretto di deposito n. 233, emesso dalla Cassa Raiffeisen di Genestrerio, con un saldo di fr. 6921.60, titolo andato smarrito, a volerlo produrre alla scrivente pretura entro il termine di 6 mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida sotto comminatoria di ammortamento. (427')

6850 Mendrisio, il 18 febbraio 1982

Il pretore:
avv. Valli Pierluigi

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb

Die Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft in Basel hat am 22. Dezember 1981 auf die Bewilligung zum Betrieb der selbständigen Invaliditätsversicherung verzichtet.

Nach Art. 40 Abs. 2 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978 betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen (VAG; SR 961.01) entlässt sie das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement in bezug auf diesen Versicherungszweig aus der Aufsicht und erstattet die entsprechende Kautionsurück, sobald sie alle Pflichten aus dem Aufsichtsrecht erfüllt hat.

Die Versicherten, deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch den Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb berührt werden, erhalten hiermit gemäss Art. 41 Abs. 2 VAG Gelegenheit, gegen die Rückerstattung der Kautionsurück bis zum 31. Mai 1982 beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, Bundesrain 20, 3003 Bern, Einsprache zu erheben. (A261')

3003 Bern, den 23. Februar 1982

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Renonciation à l'autorisation d'exploiter

La Coop Société coopérative d'assurance sur la vie à Bâle a renoncé en date du 22 décembre 1981 à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance indépendante contre l'invalidité.

Selon l'art. 40, 2e al. de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurance privées (LSA; RS 961.01), le Département fédéral de justice et police la libère de la surveillance pour cette branche d'assurance et lui restitue le cautionnement y relatif, dès qu'elle a rempli toutes les obligations qui lui incombent en vertu du droit de surveillance.

Les assurés, dont les droits résultant de contrats d'assurance sont touchés par la renonciation à l'autorisation d'exploiter, peuvent, selon l'art. 41, 2e al. LSA, faire opposition à la restitution du cautionnement jusqu'au 31 mai 1982 auprès de l'Office fédéral des assurances privées, Bundesrain 20, 3003 Berne. (A261')

3003 Berne, le 23 février 1982

Office fédéral des assurances privées

Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio

La Coop Società cooperativa d'assicurazione sulla vita a Basilea, ha rinunciato il 22 dicembre 1981 all'autorizzazione d'esercizio dell'assicurazione indipendente contro l'invalidità.

Secondo l'art. 40 cpv 2 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati (LSA; RS 961.01) il Dipartimento federale di giustizia e polizia esonerà il predetto istituto dalla sorveglianza in merito a questo ramo d'assicurazione e gli restituisce la cauzione corrispondente, non appena l'istituto ha soddisfatto tutti gli obblighi derivanti dal diritto di sorveglianza.

Agli assicurati, i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono toccati dalla rinuncia all'autorizzazione d'esercizio, è così data la possibilità, conformemente all'art. 41 cpv 2 LSA, di fare opposizione alla restituzione della cauzione entro il 31 maggio 1982 presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Bundesrain 20, 3003 Berna. (A261')

3003 Berna, il 23 febbraio 1982

Ufficio federale delle assicurazioni private

Chitta SA, Altendorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die vorerwähnte Aktiengesellschaft beschloss anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Januar 1982 die Liquidation.

Allfällige Gläubiger, welche Ansprüche gegen die Gesellschaft geltend machen wollen, werden, gestützt auf Art. 742 Abs. 2 OR, aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit Erscheinen dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft anzumelden. (A498')

8852 Altendorf, den 7. April 1982

F. J. Schertenleib
In der Säge, 8852 Altendorf

Laib Yala Tricot AG, Amriswil

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 22. April 1982 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 2 000 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Annulierung von 380 Namenaktien zu Fr. 5000.-. Die Rückzahlung von Fr. 1 900 000.- erfolgt in bar.

Allfällige Begehren von Gläubigern um Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen können innert zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei uns eingereicht werden. (A533')

8580 Amriswil, den 22. April 1982

Laib Yala Tricot AG
Der Verwaltungsrat

Bau AG Betten, Betten

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Firma Bau AG Betten, hat an der Generalversammlung vom 30. November 1981 die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger haben ihre Ansprüche an untenstehende Adresse innert der gesetzlichen Frist anzumelden (Art. 742 Abs. 2 OR). (A507¹)

3981 Betten, den 14. April 1982 Bau AG Betten in Liquidation,
3981 Betten

**Microprocess AG (Microprocess SA)
(Microprocess Ltd.), mit Sitz in Buchs AG**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Microprocess AG mit Sitz in Buchs AG, vom 29. März 1982 sowie der Ingenieurbüro F. Matter AG, mit Sitz in Buchs AG, vom 29. März 1982, haben die Fusion der Microprocess AG mit der Ingenieurbüro F. Matter AG, gemäss Art. 748 OR, beschlossen. Aktiven und Passiven der Microprocess AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1982 auf dem Wege der Universalzession auf die Ingenieurbüro F. Matter AG, neu Matter + Partner AG Ingenieurunternehmung, mit Sitz in Buchs AG, übergegangen.

Den Gläubigern der Microprocess AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Microprocess AG ohne weiteres auf die Matter + Partner AG Ingenieurunternehmung übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 25. Mai 1982 bei der Matter + Partner AG Ingenieurunternehmung, 5033 Buchs AG, anzumelden. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A519¹)

5033 Buchs AG, den 15. April 1982
Matter + Partner AG Ingenieurunternehmung
Der Verwaltungsrat

TCR Electronic AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. März 1982 die Auflösung und die Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 7. Mai 1982 bei Mandataria Revision AG, Holzgasse 1, 8002 Zürich, anzumelden. (A524¹)

6300 Zug, den 7. April 1982

Der Liquidator:
H. Wilhelm

Prestafactor S.A., à FribourgLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 15 avril 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Gestion Financière Schibler S.A., société fiduciaire, à Fribourg, rue de l'Hôpital 3. (A521¹)

1700 Fribourg, le 15 avril 1982

La liquidatrice

Corontex S.A., à FribourgLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 avril 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 mai 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Figestor S.A., rue Petitot 7, 1211 Genève 11. (A534¹)

1700 Fribourg, le 16 avril 1982

La liquidatrice

Galerie d'Art Foresto SA, en liquidation, à GenèveLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 mars 1982, la dissolution de la société a été prononcée ainsi que son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Roger Favaro, boulevard Saint-Georges 72, 1205 Genève. (A529¹)

1205 Genève, le 16 avril 1982

Le liquidateur

**Biosedra S.A. pour l'exploitation des procédés et
marques des laboratoires Biosedra à Paris, en
liquidation, à Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 décembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée ainsi que son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en main du liquidateur: M. Pierre-Marin Dupont, rue Prévost-Martin 42, 1205 Genève. (A525¹)

1205 Genève, le 22 avril 1982

Le liquidateur

**Asile de l'enfance de Givisiez société anonyme
en liquidation, à Givisiez**Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

La société Asile de l'enfance de Givisiez société anonyme a décidé de sa dissolution et est entrée en liquidation par décision de son assemblée générale du 2 octobre 1981.

Les créanciers qui auraient des créances à faire valoir contre la société sont invités à se faire connaître selon l'art. 745 al. 2 CO. (A530¹)

1700 Givisiez, le 22 avril 1982

La liquidatrice:
Mme Nelly Schibig

**Ipeco Information-Promotion S.A. en liquidation,
Lausanne**Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 avril 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de Me Jean-Pierre Cottier, rue Etraz 12, 1002 Lausanne. (A509¹)

1002 Lausanne, le 7 avril 1982

L'administrateur:
Jean-Pierre Cottier

S.I. Chantemerle «C» S.A., à LausanneLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 février 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance d'ici au 15 mai 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives en mains du liquidateur, M. Michel Golay, expert-comptable A.S.E., rue du Valentin 34, 1004 Lausanne. (A508¹)

1004 Lausanne, le 13 avril 1982

Le liquidateur

Michel-Hossli S.A. en liquidation, LausanneLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 mars 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont invités à faire connaître leurs créances, quelle qu'en soit la nature, dans les 30 jours qui suivent la troisième publication.

Les productions doivent être adressées avec toutes pièces justificatives à la Fiduciaire Technikon Ingénieurs Conseils SA, Clochetons 1, 1004 Lausanne. (A514¹)

1004 Lausanne, le 14 avril 1982

La liquidatrice:
Fiduciaire Technikon
Ingénieurs Conseils S.A.

Hermaco en liquidation, à LausanneLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société, du 7 avril 1982, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, d'ici au 30 juin 1982.

Les créances doivent être adressées aux liquidateurs Fernand Guex et Philippe Guex, rue de la Paix 2, 1003 Lausanne. (A526¹)

1003 Lausanne, le 16 avril 1982

Les liquidateurs:
Fernand Guex Philippe Guex

Elvelinus S.A. en liquidation, RoveredoLiquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 mars 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur, Sully Rebeaud, avenue de la Gare 5, à 1003 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A520¹)

1003 Lausanne, le 20 avril 1982

Le liquidateur

Manteno SA, ZugoScioglimento di società e diffida ai creditori a senso
degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 13 gennaio 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società: c/o avv. Peter Schwarz, Palazzo Banca dello Stato, 6982 Agno. (A510¹)

6982 Agno, il 13 aprile 1982

Il liquidatore

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 16 febbraio 1982 dell'avv. Emanuela Agustoni, Lugano, diffida chiunque ritenga di essere erede della defunta

Baccanelli Frieda,

figlia di Bonvecchio Abramo Pietro e Rosina Carolina nata Müller, nata il 26 dicembre 1890 a Egg, cittadina italiana, già domiciliata a Sorengo, deceduta a Lugano, il 23 luglio 1981, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A511¹)

6900 Lugano, il 9 aprile 1982

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

313957. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1982.
Schubiger Verlag AG, Mattenbachstrasse 2, 8400 Winterthur. - Fabrikation und Handel.

Beschäftigungs- und Lehrspiele, Freizeit-Werkkasten, Lehrhilfsmittel und -geräte für Schulen, Haftbilder und Hafttafel.
(Int. Kl. 9, 16, 28)



313958. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1982.
Fred Weder, Maison des lignerons, 1803 Chardonne. - Fabrikation und Handel.

Kalender. (Int. Kl. 16)

KALENDOK CALEDOC

313959. Date de dépôt: 13 janvier 1981.
Covallé (S.A.), 16 rue Keppler, Paris 16e (France). - Fabrication et commerce.

Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices; tous ces produits de provenance parisienne.
(Cl. int. 3)

FOLIES BERGERE

313960. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1982.
Weinmann Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 84, 8201 Schaffhausen. - Fabrikation

Fahrrad- und Motorradzubehörteile, insbesondere Felgenbremsen und Felgen. (Int. Kl. 12)

WEINMANN QUATRO

313961. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1982.
Weinmann Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 84, 8201 Schaffhausen. - Fabrikation

Bekleidungsstücke, insbesondere Skischuhe. (Int. Kl. 25)

SUPERIA

313962. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1981.
Formfit Rogers, Inc., 1161 Murfreesboro Road, Nashville (Tennessee, USA). - Fabrikation und Handel.

Stoffe, nämlich Textilstoffe aus synthetischen Fasern. (Int. Kl. 24)

LITA

313963. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1981.
International Games, Inc., 702 E. Jefferson Street, Joliet (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Spiele, einschliesslich Kartenspiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel (mit Ausnahme von Bekleidung); Christbaumschmuck.
(Int. Kl. 16, 28)

MIZUNO

313964. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1982.
Monsanto Company, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis (Missouri, USA). - Fabrikation und Handel.

Fibern und Fasern. (Int. Kl. 22)

NO-SHOCK BY MONSANTO

313965. Hinterlegungsdatum: 3. März 1981.
Holma-Möbel AG, Rheinstrasse 15, 9443 Widana. - Fabrikation.

Betten, Unterarmaturen, Möbel. (Int. Kl. 20)

HOLMA

313966. Date de dépôt: 18 mars 1981.
Maxim's Limited, 24, Worple Road, Wimbledon, London (Grande-Bretagne); adresse commerciale: 3, Rue Royale, Paris (France). - Commerce.

Cartes à jouer de provenance française. (Cl. int. 16)

MAXIM'S DE PARIS

Übertragungen - Transmissions

195001 (ESNA)
Elastic Stop Nut Corporation of America, Union (New Jersey, USA). - Übertragung an Amerace Corporation, 555 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Eingetragen am 24. März 1982.

205871 (MISTRON)
Cyprus Mines Corporation (New York corporation), Los Angeles (Kalifornien, USA). - Übertragung an Cyprus Mines Corporation (Delaware corporation), 7000 South Yosemite Street, Englewood (Colorado, USA). - Eingetragen am 24. März 1982.

216029 (WOLFSCHMIDT)
Meckdean Limited, Londres (Grande-Bretagne). - Transmission à Seagram United Kingdom Limited, faisant également le commerce sous la raison sociale de Wolfschmidt, 17, Dacre Street, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Enregistré le 24 mars 1982.

216222 (fig.)
Stange Co. (Delaware corporation), Chicago (Illinois, USA). - Übertragung an McCormick & Company, Incorporated, 11350 McCormick Road, Hunt Valley (Maryland, USA). - Eingetragen am 24. März 1982.

225628 (SEVRON)
E. I. Du Pont de Nemours and Company, Wilmington (Delaware, USA). - Transmission à Crompton & Knowles Corporation, 345 Park Avenue, New York (New York, USA). - Enregistré le 24 mars 1982.

234099 (SPLAYD)
Splayds Pty. Limited, Sydney (New South Wales, Australien). - Übertragung an Stokes (Australasia) Ltd., 87-95 Heatherdale Road, Ringwood (Victoria, Australien). - Eingetragen am 24. März 1982.

235101 (DINKY) 279156 (DINKY TOYS)
235102 (MINI DINKY)
Meccano Limited, Liverpool (Lancashire, Grande-Bretagne). - Transmission à CPG Products Corp., 9200 Wayzata Boulevard, Minneapolis (Minnesota, USA). - Enregistré le 24 mars 1982.

236203 (LUDWIG) 300844 (fig.)
Ludwig Industries, Chicago (Illinois, USA). - Transmission à Ludwig Industries, Inc., 1728 North Damen Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Enregistré le 24 mars 1982.

236388 (TUFTANE)
The B. F. Goodrich Company, New York (New York, USA). - Übertragung an Lord Corporation, 1635 West 12th Street, Erie (Pennsylvanien, USA). - Eingetragen am 24. März 1982.

258925 (CENTRIFICHEM) 282897 (CENTRIFICHEM)
Union Carbide Europe S.A., Genève. - Transmission à Vieck International (société anonyme), 18, rue Jean Girardoux, Paris 16e (France). - Enregistré le 24 mars 1982.

266866 (fig.)
Henri Moret, Huémoz (Ollon, Vaud). - Transmission à Porlex, Joëtte Pittet, 29, avenue de Béthusy, 1012 Lausanne. - Enregistré le 24 mars 1982.

281434 (fig.)
Riker Laboratories, Inc., Northridge (Kalifornien, USA). - Übertragung an Ideation Unlimited, Inc., 909 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Eingetragen am 24. März 1982.

283930 (TRANSIDERM)
ALZA Corporation, Palo Alto (Kalifornien, USA). - Übertragung an CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Eingetragen am 24. März 1982.

285433 (CYCLON)
Chloride Group Limited, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Transmission à Gates Energy Products, Inc., 1050 South Broadway, Denver (Colorado, USA). - Enregistré le 24 mars 1982.

287960 (REPROLITH)
GAF Corporation, New York (New York, USA). - Übertragung an Borgate N.V., 58A de Ruyterkade, Curaçao (Niederländische Antillen). - Eingetragen am 24. März 1982.

290253 (VIRUSIN)
«Anticaf» Ch. Heinzmann, Genève. - Transmission à «Axora» H. Perruchoud, 16, rue de l'Ecole-de-Médecine, 1205 Genève. - Enregistré le 24 mars 1982.

290629 (ELANOL)
Arthur Bing, Bern. - Übertragung an W. Richner AG, beim Vorstadt-Schulhaus, 5722 Gränichen. - Eingetragen am 24. März 1982.

306229 (BACTIMOS)
Biochem Products AG, 4052 Bâle. - Transmission à Biochem Products S.A., 44, Rue du Prince Albert, Bruxelles (Belgique). - Enregistré le 24 mars 1982.

307233 (BURGDORFERLI fig.)
Erika Dietz, 4938 Rohrbach b. Huttwil. - Übertragung an Homedior AG, Kalchackerstrasse 31, 3047 Bremgarten b. Bern. - Eingetragen am 24. März 1982.

307978 (AJUVEDA fig.)
Intertaurus Marketing AG, 6362 Furingen. - Übertragung an Ajeveda Naturmedizin AG, 6362 Furingen. - Eingetragen am 24. März 1982.

Firmaänderungen - Modifications de raison

200628, 230120, 238720. - N. V. Maatschappij voor Wasverwerking, Amersfoort (Niederlande). - Firma geändert in Intradal N. V. - Eingetragen am 31. März 1982.

201725. - Filatures Prouvost, Masurel & Cie - La Lainière de Roubaix (Société en commandite par actions), Roubaix (Frankreich). - Firma geändert in Prouvost S.A. - Eingetragen am 31. März 1982.

310808. - The Universal Parking Meter Company Limited, Hayes (Middlesex, Grossbritannien). - Firma geändert in Thorn EMI Autopayment Limited. - Eingetragen am 31. März 1982.

Firmaänderungen und Sitzverlegungen Modifications de raison et transferts de siège

223789. - Doboy International AG, Wettingen (Aargau). - Firma geändert in Domain International AG (Domain International S.A.). - Sitz verlegt nach Poststrasse 14, 6300 Zug. - Eingetragen am 31. März 1982.

260599. - Spectus Oil Burners Limited, Ascot (Berkshire, Grande-Bretagne). - Raison modifiée en Spectus Energy Limited. - Siège transféré à 56, Suttons Park Avenue, Suttons Industrial Park, Reading (Berks, Grande-Bretagne). - Enregistré le 31 mars 1982.

264495. - Galleria delle Novità S.A., Chiasso (Tessin). - Firma geändert in GdN - ISAM S.A. - Sitz verlegt nach via Magazzini Generali 8, 6828 Balerna. - Eingetragen am 31. März 1982.

296707, 298211, 298212. - Eisen- und Metall-Industrie E. Blum Kommanditgesellschaft, Enzweihen (Bundesrepublik Deutschland). - Firma geändert in E. Blum GmbH & Co. - Sitz verlegt nach Vaihingen/Enz (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 31. März 1982.

Firma- und Adressänderung Modification de raison et changement d'adresse

209168. - Sharp & Dohme Gesellschaft mit beschränkter Haftung, München (Bundesrepublik Deutschland). - Firma geändert in MSD Sharp & Dohme Gesellschaft mit beschränkter Haftung. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Charles-de-Gaulle-Strasse 4, München (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 31. März 1982.

Sitzverlegungen - Transferts de siège

244434. - E. R. Squibb & Sons, Inc., New York (New York, USA). - Siège transféré à Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (New Jersey, USA). - Enregistré le 31 mars 1982.

262296. - Strato AG, St. Gallen. - Sitz verlegt nach Algierstrasse 70, 5620 Zuzikon. - Eingetragen am 31. März 1982.

Adressänderungen - Changements d'adresse

264068. - Joaillerie Leysen Frères Société Anonyme, Bruxelles (Belgique). - La nouvelle adresse de la déposante est 36, Place du Grand Sablon, Bruxelles (Belgique). - Enregistré le 31 mars 1982.

304608. - Ledwar AG, 8437 Zuzach. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Promenadestrasse 20, 8437 Zuzach. - Eingetragen am 31. März 1982.

312476. - Hoyo Kabushiki Kaisha, Nagoya-shi (Aichi-ken, Japon). - La nouvelle adresse de la déposante est 501, Tokugawa 1-chome, Higashi-ku, Nagoya-shi (Aichi-ken, Japon). - Enregistré le 31 mars 1982.

Einschränkungen der Warenangabe Limitations de l'indication des produits

305502 (SONCOR)

Permatrade Ischi & Biedert, 4436 Oberdorf BL. - Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder plattierte Gegenstände; Edelsteine, Juwelierwaren, Uhren und andere Zeitmessinstrumente, welche weder vergoldet oder goldplattiert noch aus Double oder aus Goldersatz hergestellt sind. - Eingetragen am 31. März 1982.

308595 (SIDHA, fig.)

Sidha Corporation AG, 6052 Hergiswil NW. - Die Angabe «Bekleidungsstücke» wird eingeschränkt durch Damen-Oberbekleidung, Damenmäntel, Pullover, Herrenhemden, Schlafanzüge. - Eingetragen am 31. März 1982.

309999 (CELIPTIUM)

Laboratoires Labaz, Ambarès (Frankreich). - Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Antikrebsmittel. - Eingetragen am 31. März 1982.

310412 (SUNSHITTE)

Germaine Monteil (U.K.) Limited, London W. 1 (Grossbritannien). - Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Sonnenschutzmittel und Bräunungspräparate. - Eingetragen am 31. März 1982.

310973 (PROTIM)

Foroc AG, 6300 Zug. - L'indication des produits est limitée par la radiation des produits suivants: Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. - Enregistré le 31 mars 1982.

311615 (HYDRASKIN)

Omni-Pharm S.A., 4052 Bâle. - L'indication des produits est limitée à Produits cosmétiques et de beauté hydratants destinés au traitement de la peau; produits pharmaceutiques pour le traitement de la peau par voie topique. - Enregistré le 31 mars 1982.

Berichtigungen - Rectifications

312702 (MOLYSULFIDE)

Amex Inc., Greenwich (Connecticut, USA). - Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Molybdänsulfid gebraucht als Schmiermittel, Schmiermittelzusatz und als Füllstoff. - Eingetragen am 31. März 1982.

313243 (PEK, fig.)

Pierre E. Klunkoff AG, 8608 Bubikon. - Die Verantwortlichkeitsmarke wird wie folgt berichtigt: Nr. 3799. - Eingetragen am 31. März 1982.

Berichtigte Publikation - Publication rectifiée

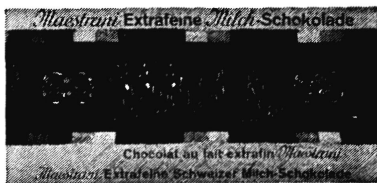
Die Publikation der Marke wird wie folgt berichtigt:

311771.

Hinterlegungsdatum: 6. März 1981.

«Maestranzi» Schweizer Schokoladen AG, St. Georgenstrasse 105, 9000 St. Gallen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 183085. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. September 1980 an.

Schweizer Milch-Schokolade. (Int. Kl. 30)



Eingetragen am 31. März 1982.

Löschungen - Radiations

190953 (PRIORFILTREX)

191872 (LUXOR) Turmac S.A., 2926 Boncourt. - Gelöscht am 31. März 1982 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

192648 (PREMIUM FILTER)

207080 (TOKIMA)

197601 (VITAQUIN)

209181 (VI-ROCHETTES)

234904 (ALEEN)

239242 (fig.)

244010 (RÉTOFED)

258939 (BIOPLI)

269209 (ACICALMEN)

269211 (COROMASCO)

269214 (GARISPAN)

269216 (PASHPAN)

269217 (PERSIKOSKIN)

269219 (SKYROS)

271082 (REVITON)

271579 (ASCEPERLA)

271948 (LADYVIT)

272019 (APNARREST)

277432 (OXITUBE)

286559 (SAVIVOL)

295168 (DERMATAC)

304563 (ROC-SAC)

F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Gelöscht am 31. März 1982 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

258319 (DORO)

Thoni & Frank AG, Bâle. - Radiée le 31 mars 1982 à la demande de la titulaire.

297990 (IMS INTER MONTANA SPORT)

IMS Inter-Montana AG, 6370 Stans. - Gelöscht am 31. März 1982 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

304022 (POLI FIX)

Heskel & Cie AG, 4133 Pratteln. - Gelöscht am 31. März 1982 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

304730 (THERMASOL, fig.)

Thermasol Ltd., Leonia (New Jersey, USA). - Gelöscht am 31. März 1982 infolge Nichtigerklärung durch Urteil des Handelsgerichts des Kantons Bern vom 15. September 1981.

307759 (INDOMET)

Mepha AG, 4143 Neu-Aesch. - Gelöscht am 31. März 1982 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

310211 (SAVOREX)

Savorex Lausanne S.A., 1003 Lausanne. - Radiée le 31 mars 1982 à la demande de la titulaire.

311390 (SPICK, fig.)

Othmar H. Bucher, 8053 Zürich. - Gelöscht am 31. März 1982 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Löschungen wegen Nichterneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im August 1961 eingetragene und am 25. März 1982 gelöschte Marken
Marques enregistrées en août 1961 et radiées le 25 mars 1982.

187084 (NATIONAL, fig.)

187085 (RAPIDOR)

187129 (COMMAND)

187130 (GRAND AWARD)

187131 (PLASTOVAC)

187162 (VULNESIN)

187163 (SLIPTODIN)

187164 (THIARONIN)

187166 (KING SIZE, fig.)

187168 (CHOCONOIX)

187192 (PSOLL)

187210 (ADMIRELLE)

187212 (SIDEMA)

187213 (SCHÜPBACH, fig.)

187221 (ROTMAT)

187222 (MÜLLER)

DAMENSTRÜMPFE

EXCLUSIV

187224 (BÜCHLER)

187234 (TREPIDONE)

187250 (PESOMAT)

187253 (L.U.C., fig.)

187255 (L.U.C., fig.)

187256 (BIKUPAN)

187257 (DU PONT)

187259 (PERMATINEX)

187260 (STAR)

187261 (AQUATITE)

187262 (DENCO)

187263 (A.L.D.)

187292 (MEXYL)

187304 (BALNOSAN)

187305 (RATIOLUX)

187307 (SWISSCOLD, fig.)

187309 (SANREUDON)

187310 (SANREUMON)

187311 (SIEGRIST)

187330 (O-FRESH)

187331 (ZESTABS)

187332 (ADELPHAN-ESIDREX, fig.)

187333 (ANTISTINE-PRIVINE, fig.)

187334 (CORAMINE, fig.)

187335 (DIANABOL, fig.)

187336 (DORIDEN, fig.)

187337 (ENTERO-VIOFORM, fig.)

187338 (MEXAFORME, fig.)

187339 (SERPASIL, fig.)

187340 (SPASMO-CIBALGINE, fig.)

187343 (LAHCO SLIM JACKET)

187344 (LAHCO INDOOR, fig.)

187346 (BÜCHLER)

187362 (ZBB, fig.)

187363 (LIRUS)

187364 (CC, fig.)

187365 (CC USEGO CASH+CARRY, fig.)

187366 (CYTOFREN)

187367 (CYTOFRENAL)

187373 (R.P.S.)

187374 (FRISUR x 2)

187393 (FLEXIGLANZ, fig.)

187394 (FLEXIFUTZ, fig.)

187395 (TIMESMAN)

187396 (ALTANIC)

187397 (EQUARIS)

187399 (SVNOKRIN)

187400 (GLOMA, fig.)

187401 (MAJOWA)

187402 (FIRST NATIONAL PICTURES, fig.)

187404 (CILANDER, fig.)

187405 (ENCAUSTIQUE

PARQUETINE

GENÈVE, fig.)

187416 (SPEMAFA, fig.)

187417 (EMOFORM 4-18)

187418 (SCHMIED PIERRE, fig.)

187419 (ÜPIJA)

187422 (GULF, fig.)

187423 (KLEAR-SHIELD)

187424 (CALENLADY)

187427 (ARDATH DENIS DIVER)

187439 (SYMAPOR)

187442 (BERGER B QUALITÉ, fig.)

187443 (MAGNET-O-MATIC)

187445 (ROSECARMIN)

187446 (ROSEGAMAY)

187447 (ROSEVIN)

187449 (TREFLE, fig.)

187452 (BRAVO)

187453 (DORIS)

187454 (STALIT)

187467 (LEQUINOL)

187468 (MELAXENOL)

187469 (DAS LAND-VOLK)

187470 (AMULATIN)

187471 (ANIALOR)

187474 (TOTE GOTE)

187475 (UNANIME)

187476 (15 x)

187477 (CASE ACE)

187479 (KEMPRINT)

187481 (TOVA)

187482 (AVIANIZED)

187510 (SANA-RE, fig.)

187512 (P & B, fig.)

187513 (SK, fig.)

187514 (WONDERLASTIC)

187516 (CG, fig.)

187517 (L.S.F., fig.)

187529 (OGEN)

187534 (SAPHIR, fig.)

187536 (RATRAC)

187540 (MAGNETOMATIC)

187542 (ALBOLAC)

187547 (DESOXETS)

187548 (J, fig.)

187549 (ETOIRNAU)

187550 (ETOIRNAUD)

187552 (MIKRO-BUD)

187553 (SUELO)

187554 (OXEN)

187555 (CHROMOPHENYL)

187556 (IRGAPAN)

187557 (PARPANIT)

187559 (SISTILIN)

187561 (CARFA PLASTIFOR)

187563 (EBAFIT)

187564 (RECEAIR)

187566 (FISCHER, fig.)

187567 (FI, fig.)

187568 (FI)

187575 (FLIP-TOP)

187577 (ANITA-SPÄT, fig.)

187582 (BLICO, fig.)

187583 (=ELEC-TRA=)

187586 (GRISON, fig.)

187587 (INDOCIBINA)

187588 (SANREDO)

187589 (PAY)

187606 (DURFIX, fig.)

187630 (STARO)

187633 (JAMAICA LADY)

187637 (WEGREIN)

187653 (DOCTOR)

187654 (JASON)

187656 (FALKEN BIER, fig.)

187677 (APETTA)

187702 (AMOBELLA)

187703 (BELLEGANCE)

187706 (DLT, fig.)

187707 (JEYES, fig.)

187710 (HAURY, fig.)

187711 (HERU, fig.)

187712 (ROCHEDO)

187750 (COMBIVAS)

187751 (KOMBIVAS)

187752 (ROLLTHERM)

187753 (ROLL-THERM)

187755 (GRESSETTA)

187774 (fig.)

187775 (VA-VITE)

187776 (BO, fig.)

187777 (AIR COAT)

187778 (HELVET-AIR COAT)

187808 (SYNTHOLED)

187809 (CAMP, fig.)

187810 (STRAMIT)

187841 (LEUNALIN)

Bilanz per 31. Dezember 1981
(nach Genehmigung der Anträge durch die Generalversammlung)

Bank Thorbecke AG, St. Gallen

Bilanz per 31. Dezember 1981
(vor Gewinnverwendung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	976 960.49	Bankenkreditoren auf Sicht	425 247.54
Bankendebitoren auf Sicht	1 352 935.95	Bankenkreditoren auf Zeit	2 596 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	5 486 800.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 921 935.82
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		Kreditoren auf Sicht	5 450 177.29
Wechsel und Geldmarktpapiere	227 469.25	Kreditoren auf Zeit	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	642 176.67	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 352 874.66
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	5 338 174.08	Depositen	964 321.15
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 950 552.23	Kassaobligationen	713 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	5 000.—	Sonstige Passiven	1 297 218.07
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	4 233 508.95	Aktienkapital	5 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 034 187.50	Gesetzliche Reserven	90 000.—
Hypothekaranlagen	1 678 500.—	Andere Reserven	500 000.—
Wertschriften	732 000.—	Gewinnsaldo:	
Sonstige Aktiven	574 846.82	Vortrag vom Vorjahr	99 655.79
		Gewinn 1981	190 816.55
	21 248 372.21		290 472.34
			21 248 372.21
Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz			
Zusammenstellung der eigenen Wertschriften	Fr.	Fr.	Fr.
Inländische Obligationen:			
Eidgenossenschaft	216 000.—		
Banken	512 000.—	728 000.—	324 200.—
Schweizer Aktien:			
Andere		4 000.—	2 734.10
		732 000.—	2 711.50
Auslandaktiven per 31. Dezember 1981	Fr.	Fr.	
Gesamtbetrag		15 663 008.—	
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 368 951.—		
Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1981	Ertrag
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	475 107.64	Aktivzinsen	1 132 335.49
Kommissionsaufwand	17 233.65	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	18 249.03
Personalaufwand	500 935.40	Kommissionsertrag	427 482.39
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	16 266.12	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	256 207.26
Geschäfts- und Bürokosten	278 176.47	Wertschriftenertrag	126 753.15
Steuern	175 281.45	Verschiedenes	54 390.36
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	361 600.40		
Gewinn	190 816.55		
	2 015 417.68		2 015 417.68
Vorschlag für die Gewinnverwendung			
	Fr.		
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	30 000.—		
Zuweisung an die anderen Reserven	200 000.—		
Vortrag auf neue Rechnung	60 472.34		
	290 472.34		

Bank Aufina, Brugg

Bilanz per 31. März 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.
Kassa- und Postcheckguthaben	34 163 026.98
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	71 563.13
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	379 900 300.85
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	45 542 636.30
Wertschriften	17 166 800.—
Dauernde Beteiligung	500 000.—
Bankgebäude	9 400 000.—
Sonstige Aktiven	1 514 598.60
	<u>488 258 925.86</u>

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	15 973 074.91
Bankenkreditoren auf Zeit	190 746 588.70
Kreditoren auf Sicht	6 000.—
Kreditoren auf Zeit	350 000.—
Einlagehefte	35 750 649.45
Kassabobligationen	125 294 000.—
Obligationen-Anleihe 1977/87	30 000 000.—
Sonstige Passiven	50 187 710.—
Aktienkapital	15 000 000.—
Gesetzliche Reserven	2 700 000.—
Andere Reserven	20 850 000.—
Gewinnvortrag	1 400 902.80
	<u>488 258 925.86</u>

Banque de l'Indochine et de Suez, Paris
Succursales de Suisse

Bilan au 31 décembre 1981

Actif

	Fr.	Fr.
1.1 Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		31 799 102.24
1.2 Avoirs en banque à vue		35 486 256.28
1.2.1 - dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	21 819 189.61	121 702 114.15
1.3 Avoirs en banque à terme		
1.3.1 - dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	107 937 270.09	
1.3.2 - dont jusqu'à 90 jours d'échéance	102 157 202.68	
1.4 Effets de change et papiers monétaires		2 883 991.96
1.4.1 - dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	452 301.15	
1.4.2 - dont descriptions et bons du trésor		76 435 338.26
1.5 Comptes courants débiteurs en blanc		
1.5.1 - dont les avoirs auprès des sociétés affiliées	58 550 064.96	31 574 987.49
1.6 Comptes courants débiteurs gagés		
1.6.1 - dont garantis par hypothèques	2 611 931.46	60 419 172.10
1.7 Avances et prêts à terme fixe en blanc		130 328 550.32
1.8 Avances et prêts à terme fixe gagés		
1.8.1 - dont les avoirs auprès des sociétés affiliées	719 560.—	
1.8.2 - dont garantis par hypothèques	8 286 680.64	
1.9 Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		137 537.—
1.10 Titres		9 336 708.81
1.11 Participations permanentes		804 692.06
1.12 Immeubles à l'usage de la banque		10 590 204.81
1.13 Autres actifs		6 581 661.82
		<u>518 080 317.30</u>

Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées (sont concernées uniquement les rubriques 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.10, 1.11)

Total des actifs 189 478 385.81

Etat des titres

	Fr.
Obligations suisses:	
Confédération	46 650.—
Banques	1 935 250.—
Obligations étrangères:	
Corporations de droit public	4 236 169.80
Divers	3 118 639.01
	<u>9 336 708.81</u>

Etat des participations permanentes

	Fr.
Actions et autres titres suisses:	
Sociétés financières	802 192.06
Divers	2 500.—
	<u>804 692.06</u>

Montant des actifs à l'étranger

	Fr.	Fr.
- dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	127 725 589.26	
à plus de 90 jours d'échéance	19 544 911.47	

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	26 639 437.09
Commissions	640 700.95
Organes de la banque et personnel	6 749 697.20
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	573 124.10
Frais généraux et frais de bureau	3 111 811.90
Impôts	2 352 417.—
Pertes, amortissements et provisions	8 575 152.23
Bénéfice net	9 131 237.57
	<u>57 773 578.04</u>

Comptes de profits et pertes de l'exercice 1981

	Fr.
Intérêts créanciers	37 282 804.68
Produit des effets de change et papiers monétaires	1 494 631.39
Commissions	10 155 958.22
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	7 001 865.85
Produit des titres	538 927.25
Produit des participations permanentes	37 500.—
Divers	1 261 890.65
	<u>57 773 578.04</u>

Répartition du bénéfice

	Fr.
Versement à la réserve légale	470 000.—
Bénéfice viré au siège de Paris	8 661 237.57
	<u>9 131 237.57</u>

GATT Code des normes: Notification 82.65

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>
2. Organisme responsable: Administration nationale pour la sécurité de la circulation routière (160)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☒ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☐ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Glaces véhicules automobiles (chapitre 87 de la NCCD)
5. Intitulé: Normes fédérales de sécurité concernant les véhicules automobiles; systèmes de glaces à commande électrique.
6. Teneur: Modifier la norme de sécurité n° 118 relative aux systèmes de glaces à commande électrique, pour que lesdites glaces (à une ou à deux parties) puissent être actionnées, le moteur étant à l'avant et sans que le contact soit mis, mais à condition que toutes les portes de véhicule restent fermées. Le dispositif prévu, qui ne permet le mouvement des glaces que si aucune porte n'est ouverte, garantit que le conducteur se trouve à l'intérieur du véhicule et peut contrôler le mouvement de toutes glaces (à une ou à deux parties) actionnées à l'électricité.
7. Objectif et justification: Sécurité. La modification permettrait aux constructeurs d'équiper leurs véhicules de systèmes de glaces à commande électrique d'un usage plus commode que ceux qui sont actuellement autorisés.
8. Documents pertinents: 47 Federal Register 13845, 1er avril 1982; 49 CFR partie 571; sera publié après adoption dans le Federal Register
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 25 mai 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.66

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>
2. Organisme responsable: Occupational Safety and Health Administration (Administration de la sécurité et de l'hygiène du travail) (159)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☒ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☐ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits chimiques (chapitre 28 de la NCCD)
5. Intitulé: Informations concernant les risques; avis de projet de règle.
6. Teneur: La projet de norme fait obligation aux fabricants de produits chimiques d'évaluer les risques que font courir ces produits et à tous les employeurs d'importer de moyens de production dans une industrie manufacturière (catégories 20-39 de la CITI) d'informer leurs employés sur lesdits risques au moyen de programmes d'information (étiquetage, affichage, fiches d'information sur les mesures de sécurité à prendre à l'égard des substances concernées, information et formation, accès aux archives)
7. Objectif et justification: Santé et sécurité
8. Documents pertinents: 47 Federal Register 12082, 19 mars 1982; 29 CFR partie 1910; sera publié après adoption dans le Federal Register.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 11 mai 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.67

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>
2. Organisme responsable: Agence pour la protection de l'environnement (157)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☒ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☐ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Substances chimiques et leurs mélanges (chapitre 28 de la NCCD)
5. Intitulé: Modification de la politique suivie pour les normes en matière d'essais et du processus d'élaboration des règles sur les essais
6. Teneur: L'Agence modifie sa politique d'élaboration des normes applicables aux règles d'essai de l'article 4 de la loi sur le contrôle des substances toxiques (Toxic Substances Control Act). Pour la méthodologie des essais, l'Agence établira non plus des règles génériques, mais des directives génériques. En vertu de cette nouvelle politique, ceux qui présenteront les essais soumettront des projets de protocoles pour l'élaboration de règles applicables à tel ou tel essai, et l'Agence adoptera les protocoles finaux une fois que le public aura pu donner son avis.
7. Objectif et justification: Sécurité et santé des personnes
8. Documents pertinents: 47 Federal Register 13012, 26 mars 1982; 40 CFR partie 790 sera publiée dans le Federal Register après adoption
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 3 mai 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 82.68

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>
2. Organisme responsable: Administration nationale pour la sécurité de la circulation routière (158)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☒ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☐ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Tuyaux de frein pour véhicules automobiles (n° 87.06 de la NCCD)
5. Intitulé: Normes fédérales de sécurité concernant les véhicules automobiles; tuyaux de frein
6. Teneur: Il est projeté de modifier la norme de sécurité n° 106 (tuyaux de frein) portant sur quelques aspects des procédures relatives aux essais dits "du fouet" ("whip test"), destinés à éprouver les tuyaux de frein. Il a été suggéré d'inclure les parties de fixation dans la liste des pièces à retirer avant de procéder au "whip test".
7. Objectif et justification: Sécurité
8. Documents pertinents: 47 Federal Register 13176, 29 mars 1982; 49 CFR partie 571; sera publié après adoption dans le Federal Register.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 6 mai 1982
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09



KANTONALBANK VON BERN

Einladung zur ersten Versammlung der Inhaber von Partizipationsscheinen

auf Freitag, 7. Mai 1982, 15.30 Uhr, im Kursaal, Bern

Tagesordnung

1. Begrüssung
2. Stellung und Aufgaben der Kantonalbank von Bern
3. Orientierung über den Partizipationsschein der Kantonalbank von Bern
4. Wirtschaftslage im Kanton Bern
5. Kommentar zur Bilanzentwicklung und zum Jahresabschluss 1981
6. Diskussion

Der Geschäftsbericht 1981 und der Bericht der Kontrollstelle liegen in sämtlichen Niederlassungen der Kantonalbank von Bern auf.

Den Partizipanten, die ihre Partizipationsscheine der Kantonalbank zur Verwahrung übergeben haben, wird ein Einladungsschreiben zugestellt. Die übrigen Inhaber von Partizipationsscheinen können die Eintrittskarte gegen Vorweisung der Partizipationsscheine oder eines genügenden Ausweises über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank, bis Donnerstag, 6. Mai 1982, beim Hauptsitz in Bern oder bei einer der Filialen der Kantonalbank von Bern beziehen.

Ein Partizipant kann sich durch einen Bevollmächtigten vertreten lassen.

Bern, 22. April 1982

DER BANKRAT

Dividende

für die Zeit vom 1. April - 31. Dezember 1981

Ab 10. Mai 1982 wird die Dividende für 1981 wie folgt zahlbar:

Coupon Nr. 1
abzüglich 35 % Verrechnungssteuer
netto

je PS Kantonalbank von Bern

Fr. 6.-
Fr. 2.10
Fr. 3.90

Zahlstellen: sämtliche Niederlassungen der Kantonalbank von Bern

Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letzmal wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionalen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürfte den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines einzubringen.



CLIMATISATION

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

Westelectro SA

Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tel. 021 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tel. 022 29 70 11

Handbuch der schweiz. Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Manuel de statistique sociale suisse

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1932.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.- au compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Im Auftrage zu verkaufen in verkehrsgünstiger Lage in Gassel bei Köniz

Fabrikations-, Lager- und Bürogebäude

mit einer Nutzfläche von total 1100 m², davon Fabrikationsraum 675 m², Lichthöhe 6 m.

Halt der Perzelle 242 m², in Industriezone gelegen; Erstellung weiterer Bauten möglich.

Detaillierte Verkaufsdokumentation erhältlich bei den Beauftragten:



Kurt Ledermann & Sohn
Verwaltung + Treuhand
Dalmazirln 25
3000 Bern 12
Tel. 031 44 74 33

Wir drucken im Namen des Gesetzes.



Orell Füssli -
die Druckerlei für
sicherste Wertschriften
und Dokumente

Graphische Betriebe
Dietzingerstr. 3, 8036 Zürich, 01 466 77 11

Madame Liliane Berger «Le Plastilex»

avenue Auguste-François Dubois 54,
1217 Meyrin

evise les intéressés qu'elle cesse son activité le 31 mai 1982 et prie les personnes ou entreprises qui ont des moules en dépôt auprès d'elle de bien vouloir les retirer d'ici cette date, moyennant un droit de garde et une justification de propriété, faute de quoi il en sera disposé.

Deggo AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

vom 13. Mai 1982, 14.30 Uhr, im Verwaltungsrats-Saal der Helvetia-Unfall, Bleicherweg 19, 8002 Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1981, der Erfolgsrechnung und der Bilanz.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Stimmberechtigt sind die am 26. April 1982 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Vom 27. April bis zum 13. Mai 1982 werden keine Handänderungen im Aktienregister vorgenommen. Die Einladung mit der Traktandenliste sowie der Eintrittskarte werden den im Aktienregister eingetragenen Aktionären direkt zugestellt.

Olten, den 26. April 1982

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: P. Hug

Dibad SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 18 mai 1982, à 10 h., dans les bureaux de Dibad SA, rue de Beaumont 11, 1206 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire aux comptes pour l'exercice 1981.
3. Approbation du rapport, bilan et comptes de pertes et profits.
4. Répartition des bénéfices.
5. Quitus au conseil d'administration.
6. Résolutions diverses.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du commissaire sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, soit: rue de Beaumont 11, 1206 Genève.

Genève, le 16 avril 1982

Le conseil d'administration



NCR
Informationstage im
Hotel Sternen, Muri
Dienstag, 27. 4. 82
Mittwoch, 28. 4. 82
Donnerstag, 29. 4. 82
geöffnet: 9-12/14-18

NCR
Handel + Industrie
- Kundenauftrags-
bearbeitung
- Betriebsdaten-
erfassung
- Industrie-Dialog-Syst.
- Branchen-Systeme
- Kommerz.
Applikationen

NCR
Verwaltungen
- Gemeinden
- EL + Wasser-
versorgung
- Spitäler, Heime
- Ausgleichskassen

NCR
Banken
- Real-Time-System
- Konten-Dialog-
system
- Automat. Bank-
scheller/Geld-
Automat
- NCR Bankenpro-
gramme

NCR
Mini-Mikro-Zentrum
- Lösungen für Klein-
betriebe
- Schachcomputer
- usw.

NCR
Allgemein
- Textverarbeitung
- Plotting/Graphics
- Techn.
Applikationen

Datenverarbeitung
Niederlassung Bern
Effingerstrasse 15
Tel. (031) 25 40 33

Informiert über Lösungen aus den obenerwähnten Bereichen mit modernster Standard-Dialog-Software. Bitte überzeugen Sie sich unverbindlich selbst!

NCR **NCR** **NCR** **NCR** **NCR** **NCR** **NCR** **NCR**



BANQUE CANTONALE DE BERNE

Convocation à la première assemblée des porteurs de bons de participation

Le vendredi 7 mai 1982, 15.30 h au Kursaal de Berne

Ordre du jour

1. Souhaits de bienvenue
2. Situation et mission de la Banque Cantonale de Berne
3. Informations relatives aux bons de participation de la Banque Cantonale de Berne
4. Situation économique dans le canton de Berne
5. Commentaires relatifs à l'évolution du bilan et au résultat de l'exercice 1981
6. Discussion

Le rapport de gestion 1981 et le rapport de l'organe de contrôle sont à disposition dans toutes les succursales de la Banque Cantonale de Berne.

Les participants qui ont remis leurs bons de participation en dépôt à la Banque Cantonale de Berne recevront une invitation. Une carte d'admission sera remise aux autres détenteurs, contre présentation aux guichets d'un siège de la Banque Cantonale de Berne de leurs bons de participation ou d'un certificat justifiant de leur dépôt auprès d'une autre banque. La date limite de présentation est fixée au jeudi 6 mai 1982.

Un détenteur de parts peut se faire représenter par une autre personne munie d'une procuration.

Berne, le 22 avril 1982

LE CONSEIL DE BANQUE

Versement de dividende

Un dividende sera versé pour la période s'étendant du 1er avril au 31 décembre 1981.

Dès le 10 mai 1982, le dividende pour 1981 sera payé comme suit:

Coupon no 1
moins 35 % d'impôt anticipé
net

par bon de participation de la
Banque Cantonale de Berne
fr. 6.-
fr. 2.10
fr. 3.90

payables auprès de toutes les succursales de la Banque Cantonale de Berne.

Neues Sonderheft der «Volkswirtschaft»

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979-1981

Im April erscheint als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979-1981.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979-1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Nouveau numéro spécial de «La Vie économique»

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981

Un 94e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail paraîtra en avril; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1979-1981 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables sur le compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Nestlé SA, Cham et Vevey

Les actionnaires sont convoqués à la

115e assemblée générale ordinaire

du jeudi 13 mai 1982, à 15 h., au «Palais de Beaulieu», à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Approbation des comptes de l'exercice 1981 et du rapport de gestion.
2. Décharge au conseil d'administration et à la direction.
3. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
4. Elections statutaires.

Les titulaires d'actions au porteur peuvent retirer les cartes d'entrée (avec pouvoir) jusqu'au lundi 10 mai 1982, à midi, au plus tard, au bureau des actions de la société à Cham. Les cartes seront délivrées soit en échange d'un certificat attestant le dépôt des actions auprès d'une banque, soit contre dépôt des actions auprès des bureaux de la société, cela jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Le rapport annuel Nestlé 1981, contenant le rapport de gestion de Nestlé SA (comprenant le bilan et le compte de profits et pertes avec commentaires, le rapport des contrôleurs et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net), sera mis à la disposition des titulaires d'actions au porteur à partir du 29 avril 1982 auprès des sièges de Cham et de Vevey et à partir du 3 mai auprès des domiciles de paiement de la société.

Les titulaires d'actions nominatives inscrites au registre des actions recevront ces prochains jours, à leur dernière adresse communiquée à la société, la convocation à l'assemblée générale ainsi qu'une formule comprenant une demande de carte d'entrée et un pouvoir. En revanche, le rapport annuel leur sera expédié quelques jours plus tard.

Les actionnaires sont priés d'adresser toute correspondance concernant l'assemblée générale au bureau des actions de la société à Cham.

Cham et Vevey, le 26 avril 1982

Le conseil d'administration

Nestlé AG, Cham und Vevey

Die Aktionäre werden eingeladen zur

115. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 13. Mai 1982, um 15 Uhr, im «Palais de Beaulieu», in Lausanne.

Tagesordnung:

1. Abnahme der Jahresrechnung 1981 und des Geschäftsberichtes.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Statutarische Wahlen.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten für die Generalversammlung (mit Vollmacht) beim Aktienbüro der Gesellschaft in Cham bis spätestens Montag, den 10. Mai 1982, mittags, beziehen. Die Abgabe dieser Karten erfolgt gegen Überlassung eines Ausweises, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt, oder gegen Hinterlegung der Aktien bei den Büros der Gesellschaft, in beiden Fällen bis zum Tage nach der Generalversammlung.

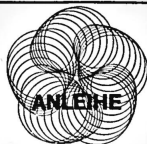
Der Jahresbericht Nestlé 1981 mit dem Geschäftsbericht der Nestlé AG (enthaltend die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung mit den Kommentaren, den Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes), steht den Inhaberaktionären, vom 29. April 1982 an, an den Sitzen der Gesellschaft in Cham und Vevey, und vom 3. Mai 1982 an, bei den Zahlstellen der Gesellschaft zur Verfügung.

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre werden in den nächsten Tagen an ihrer der Gesellschaft zuletzt mitgeteilten Adresse die Einladung zur Generalversammlung erhalten, sowie ein Formular, das das Gesuch um Zustellung einer Eintrittskarte und eine Vollmacht enthält. Der Jahresbericht gelangt dagegen erst einige Tage später zum Versand.

Bei allfälligen Rückfragen ersuchen wir die Aktionäre, sich direkt mit dem Aktienbüro der Gesellschaft in Cham in Verbindung zu setzen.

Cham und Vevey, den 26. April 1982

Der Verwaltungsrat



Nippon Steel Corporation

Tokyo, Japan

mit Solidarbürgschaft der

The Industrial Bank of Japan Ltd., Tokyo

6 1/2 %

**Anleihe 1982 - 92
von Sfr. 100 000 000**

Der Erlös der Anleihe dient den allgemeinen Finanzierungszwecken der Gesellschaft.

Emissionspreis

100 %

+ 0,3 % eidg. Umsatzabgabe

**Zeichnungsfrist
bis 27. April 1982,
mittags**

Valoren-Nummer: 760 192

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 10 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 6 Jahren möglich

Titel:
Inhaberoobligationen zu Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

Lieferung:
10. Mai 1982

Tilgung:
jährliche Rückkäufe von 1987 bis 1991, falls die Kurse 100% nicht übersteigen

Coupons:
Jahrescoupons per 10. Mai

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich

Verkaufsbeschränkungen:
USA und Japan

Der vollständige Emissionsprospekt wurde am 23. April 1982 in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
A. Sarasin & Cie

Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Schweizerische Bankgesellschaft
Verenigung der Genfer Privatbankiers
Gruppe Zürcher Privatbankiers

Daiwa (Switzerland) S.A.

IBJ Finanz AG

BERN FONDS

Investmenttrust für Immobilienwerte vornehmlich im Kanton Bern

Ausschüttung

für Coupon Nr. 19 per 25. April 1982
abzüglich Verrechnungssteuer 35%
pro Anteil netto

Fr. 6.— brutto
Fr. 2.10
Fr. 3.90

Die Verrechnungssteuer von Fr. 2.10 kann mit dem Rückerstattungsantrag bei der zuständigen Steuerbehörde geltend gemacht werden. Nicht in der Schweiz domizilierte Zertifikatsinhaber können die Vorteile von allfällig mit ihrem Domizilland abgeschlossenen Doppelbesteuerungsabkommen in Anspruch nehmen.

Der Verwaltungsbericht für das Jahr 1981 ist bei allen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins oder bei der Fondsleitung erhältlich.

Die Coupons können bei allen schweizerischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins sowie bei Ihrer Bank eingelöst werden.

Kontrollstelle: Allgemeine Treuhand AG, Bern
Fondsleitung: Berninvest, Aktiengesellschaft
Weltpoststrasse 17, Postfach 82, 3000 Bern 15.



Radio-Schweiz Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie

Einladung zur 60. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 25. Mai 1982, 11.15 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Bahnhofplatz 11, Bern.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Mai 1981.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1981.
3. Beschlussfassung über:
 - a. Abnahme des Geschäftsberichtes 1981;
 - b. Genehmigung der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung 1981;
 - c. Verwendung des Reingewinnes;
 - d. Entlastung der Verwaltung.
4. Statutenänderung.
5. Wahlen:
 - a. Verwaltungsrat;
 - b. Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Mai 1981, die Jahresrechnung 1981 und der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge auf Änderung der Statuten stehen den Aktionären vom 10. Mai 1982 an am Sitz unserer Gesellschaft, Schwarztörstrasse 61, in Bern, zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären zugestellt.

Für den Verwaltungsrat der
Radio-Schweiz AG
Der Präsident:
Dr. Iur. Markus Redli

Banque du Rhône et de la Tamise SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mercredi 12 mai 1982, à 11 h. 30, au siège de la banque, qual de l'île 13, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 31 mars 1981.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice écoulé.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation des rapports et décharge au conseil d'administration.
5. Délibérations sur la répartition du bénéfice net.
6. Nominations statutaires.
7. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de l'organe de contrôle sont à disposition des actionnaires au siège social, qual de l'île 13, à Genève.

Le conseil d'administration

Transélectric SA Sion

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le 15 mai 1982, à 11 h. 30, à l'Hôtel de Ville, à Echallens, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Ouverture de l'assemblée et contrôle des présences.
2. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3. Rapport de gestion.
4. Présentation des comptes.
5. Rapport de l'organe de contrôle.
6. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
7. Modifications des statuts.
8. Nominations statutaires.
9. Divers.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaires en présentant les titres ou un certificat de blocage délivré par une banque.

Le rapport de gestion et les comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Albarella Beach Holding AG, Chlasso

Gli azionisti della società sono convocati per il giorno di venerdì 7 maggio 1982, alle ore 11, in

assemblea generale ordinaria

che si terrà presso la Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, Zurigo, 9° piano, sala 9-25. Gli azionisti sono chiamati a deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Approvazione del verbale precedente.
2. Relazione dell'amministrazione.
3. Esame del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1981.
4. Presentazione del rapporto di revisione.
5. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti e scarico all'amministrazione.
6. Nomine statutarie.
7. Varie ed eventuali.

La relazione del consiglio di amministrazione, il bilancio e il conto perdite e profitti sono a disposizione degli interessati presso la sede sociale nei 10 giorni precedenti l'assemblea.

L'accertamento della legittimità alla partecipazione dell'assemblea avverrà mediante controllo del libro delle azioni.

Il consiglio di amministrazione